

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

15 mars 2024

PROJET DE LOI

portant dispositions
en matière de digitalisation de la justice et
dispositions diverses *Ibis*

Proposition de loi modifiant le titre préliminaire
du Code de procédure pénale en ce qui concerne
la réserve de plein droit des intérêts civils

Rapport de la deuxième lecture
fait au nom de la commission
de la Justice
par
Mme **Katja Gabriëls**

Sommaire	Pages
I. Procédure.....	3
II. Discussion générale.....	3
III. Discussion des articles et votes.....	4
Annexe: note de légistique.....	38

Voir:

Doc 55 3728/ (2023/2024):
001: Projet de loi.
002 et 003: Amendements.
004: Rapport de la première lecture.
005: Articles adoptés en première lecture.

Voir aussi:
008: Texte adopté en deuxième lecture.

Doc 55 1734/ (2023/2024):
001: Proposition de loi de Mme Dillen et consorts.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

15 maart 2024

WETSONTWERP

houdende bepalingen
inzake digitalisering van justitie en
diverse bepalingen *Ibis*

Wetsvoorstel tot wijziging van de voorafgaande
titel van het Wetboek van Strafvordering
wat het van rechtswege aanhouden
van de burgerlijke belangen betreft

Verslag van de tweede lezing
namens de commissie
voor Justitie
uitgebracht door
mevrouw **Katja Gabriëls**

Inhoud	Blz.
I. Procedure.....	3
II. Algemene bespreking.....	3
III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen.....	4
Bijlage: wetgevingstechnische nota.....	50

Zie:

Doc 55 3728/ (2023/2024):
001: Wetsontwerp.
002 en 003: Amendementen.
004: Verslag van de eerste lezing.
005: Artikelen aangenomen in eerste lezing.

Zie ook:
008: Tekst aangenomen in tweede lezing.

Doc 55 1734/ (2023/2024):
001: Wetsvoorstel van mevrouw Dillen c.s.

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**
Président/Voorzitter: Els Van Hoof

A. — Titulaires / Vaste leden:

N-VA	Peter De Roover, Darya Safai, Anneleen Van Bossuyt
Ecolo-Groen	Samuel Cogolati, Wouter De Vriendt, Guillaume Defossé
PS	Malik Ben Achour, André Flahaut, Christophe Lacroix
VB	Annick Ponthier, Ellen Samyn
MR	Christophe Bombled, Michel De Maegd
cd&v	Els Van Hoof
PVDA-PTB	Steven De Vuyst
Open Vld	Goedele Liekens
Vooruit	Vicky Reynaert

B. — Suppléants / Plaatsvervangers:

Björn Anseeuw, Mieke Claes, Kathleen Depoorter, Koen Metsu
Séverine de Laveleye, Kim Buyst, Barbara Creemers, Simon Moutquin
Hugues Bayet, Mélissa Hanus, Daniel Senesael, Özlem Özen
Steven Creyelman, Pieter De Spiegeleer, Kurt Ravyts
Daniel Bacquelaine, Emmanuel Burton
N., Jan Briers
Nabil Boukili, Marco Van Hees
Christian Leysen, Marianne Verhaert
Melissa Depraetere, Kris Verduyck

C. — Membre sans voix délibérative / Niet-stemgerechtigd lid:

Les Engagés	Georges Dallemagne
-------------	--------------------

N-VA	: Nieuw-Vlaamse Alliantie
Ecolo-Groen	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
PS	: Parti Socialiste
VB	: Vlaams Belang
MR	: Mouvement Réformateur
cd&v	: Christen-Democratisch en Vlaams
PVDA-PTB	: Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	: Open Vlaamse liberalen en democraten
Vooruit	: Vooruit
Les Engagés	: Les Engagés
DéFI	: Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	: Indépendant – Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkorting bij de nummering van de publicaties:	
DOC 55 0000/000	Document de la 55 ^e législature, suivi du numéro de base et numéro de suivi	DOC 55 0000/000	Parlementair document van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Compte Rendu Analytique	CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

MESDAMES, MESSIEURS,

Au cours de sa réunion du 28 février 2024, votre commission a, en application de l'article 83 du Règlement, soumis à une deuxième lecture les articles du projet de loi DOC 55 3728 qu'elle avait adoptés en première lecture au cours de sa réunion du 31 janvier 2024. Au cours de cette réunion, la commission a pris connaissance de la note de légistique du Service juridique concernant ces articles adoptés en première lecture. Cette note est annexée au présent rapport.

I. — PROCÉDURE

Les amendements n^{os} 57 à 64 et 71 concernent une matière qui ne relève pas de la compétence de la commission de la Justice, mais bien de celle de la commission de l'Économie, de la Protection des consommateurs et de l'Agenda numérique. Mme Kristien Van Vaerenbergh, présidente, déclare néanmoins ces amendements recevables (art. 5 du Règlement).

II. — DISCUSSION GÉNÉRALE

Mme Marijke Dillen (VB) regrette la mise à disposition très tardive des amendements visant à répondre à la note de légistique.

Les observations n^{os} 6, 7, 10, 11 et 18 de la note de légistique n'ont fait l'objet d'aucun amendement. De même, il n'a été que partiellement donné suite aux améliorations purement formelles, aux corrections d'ordre purement linguistique, ainsi qu'aux observations relatives aux phrases liminaires, notamment à l'observation n^o 23 dont il est dit qu'elle est suivie en partie. Ces observations seront-elles suivies?

Mme Kristien Van Vaerenbergh, présidente, souligne que des amendements ont été présentés pour les observations nécessitant un amendement. Les observations n^{os} 6, 7 et 18 peuvent être adaptées sur le plan technique par le secrétariat de la commission, à l'instar des observations de nature purement formelle et linguistique et des observations relatives aux phrases liminaires. Quant aux observations n^{os} 10 et 11, les amendements n^{os} 42 et 43 de Mme Katja Gabriëls et consorts y répondent.

M. Christoph D'Haese (N-VA) fait observer que le projet de loi s'est transformé en un amalgame de sujets les plus hétéroclites, ce qui le rend peu lisible. L'intervenant souligne que les amendements n^{os} 57 à

DAMES EN HEREN,

Tijdens haar vergadering van 28 februari 2024 heeft uw commissie, met toepassing van artikel 83 van het Reglement, de artikelen van wetsontwerp DOC 55 3728 die op 31 januari 2024 in eerste lezing werden aangenomen, aan een tweede lezing onderworpen. Tijdens die vergadering heeft de commissie kennis genomen van de wetgevingstechnische nota van de Juridische Dienst, opgenomen als bijlage bij dit verslag, over de in eerste lezing aangenomen artikelen van dat wetsontwerp.

I. — PROCEDURE

De amendementen nrs. 57 tot 64 en 71 behandelen een aangelegenheid die niet behoort tot de bevoegdheid van de commissie voor Justitie, doch tot de bevoegdheid van de commissie Economie, Consumentenbescherming en Digitale Agenda. Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh, voorzitter, verklaart deze amendementen evenwel ontvankelijk (artikel 5 Rgt.).

II. — ALGEMENE BESPREKING

Mevrouw Marijke Dillen (VB) betreurt dat de amendementen die tegemoetkomen aan de wetgevingstechnische nota pas zeer laat ter beschikking gesteld werden.

Er zijn geen amendementen met betrekking tot de opmerkingen 6, 7, 10, 11 en 18 van de wetgevingstechnische nota. Ook worden de louter vormelijke en taalkundige opmerkingen en correcties alsmede opmerkingen met betrekking tot de inleidende zinnen niet verwerkt, waarbij wel vermeld wordt dat opmerking 23 slechts deels gevolgd wordt. Zullen deze opmerkingen worden gevolgd?

Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh, voorzitter, wijst erop dat er amendementen zijn ingediend voor de opmerkingen die een amendement vereisen. De opmerkingen 6, 7 en 18 kunnen technisch worden aangepast door het commissiesecretariaat, net zoals de louter vormelijke en taalkundige opmerkingen en de opmerkingen met betrekking tot de inleidende zinnen. De opmerkingen 10 en 11 worden tegemoetgekomen door amendementen nrs. 42 en 43 van mevrouw Katja Gabriëls c.s.

De heer Christoph D'Haese (N-VA) merkt op dat het wetsontwerp tot een amalgaam van de meest uiteenlopende onderwerpen is geworden. Dat maakt het moeilijk leesbaar. Hij wijst erop dat de amendementen nrs. 57-64 en

64 et 71 pourraient être déclarés irrecevables, dès lors qu'ils relèvent de la compétence de la commission de l'Économie, de la Protection des consommateurs et de l'Agenda numérique. Dans un esprit constructif, cette irrecevabilité n'a pas été mise sur le tapis.

III. — DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

M. Paul Van Tigchelt, vice-premier ministre et ministre de la Justice et de la Mer du Nord, et la commission marquent leur accord sur toutes les observations formulées dans la note de légistique annexée au présent rapport, à l'exception des observations n^{os} 9 à 15 dans leur intégralité et d'une partie de l'observation n^o 23. Des amendements seront présentés si nécessaire.

TITRE 1^{ER}

Dispositions générales

Article 1^{er}

Cet article fixe le fondement constitutionnel de la compétence.

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité.

Art. 2

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 2 est adopté à l'unanimité.

TITRE 2

Dispositions relatives à la digitalisation de la justice

CHAPITRE 1^{ER}

Modifications de la loi du 16 mars 1803 contenant organisation du notariat

Art. 3 et 4

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 3 et 4 sont successivement adoptés à l'unanimité.

71 onontvankelijk verklaard zouden kunnen worden omdat ze behoren tot de bevoegdheid van de commissie Economie, Consumentenbescherming en Digitale Agenda. Uit een constructieve ingesteldheid wordt deze onontvankelijkheid niet opgeworpen.

III. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

De heer Paul Van Tigchelt, vice-eersteminister en minister van Justitie en Noordzee, en de commissie hechten hun goedkeuring aan alle opmerkingen van de bij dit verslag gevoegde wetgevingstechnische nota, met uitzondering van het geheel van opmerkingen 9 en 15 en ten dele opmerking 23. Waar nodig worden amendementen ingediend.

TITEL 1

Algemene bepalingen

Artikel 1

Dit artikel bevat de grondwettelijke bevoegdheidsgrondslag.

Artikel 1 wordt eenparig aangenomen.

Art. 2

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 2 wordt eenparig aangenomen.

TITEL 2

Bepalingen inzake digitalisering van justitie

HOOFDSTUK 1

Wijzigingen van de wet van 16 maart 1803 op het notarisambt

Art. 3 en 4

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 3 en 4 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

CHAPITRE 2

Modifications du Code d'instruction criminelle

Art. 5

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 5 est adopté à l'unanimité.

Art. 5/1 (*nouveau*)

Afin de donner suite à l'observation n° 1 de la note de légistique, *le gouvernement* présente l'*amendement n° 78* (DOC 55 3728/006) tendant à insérer un article 5/1.

Mme Kristien Van Vaerenbergh, présidente, indique qu'une erreur matérielle a été corrigée sur le plan technique dans l'amendement n° 78, la modification proposée portant sur l'article 28*sexies*, et non sur l'article 28*octies*.

L'amendement n° 78 tendant à insérer un article 5/1 est adopté à l'unanimité.

Art. 6 à 13

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 6 à 13 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 14

Cet article vise à rétablir l'article 563 du Code d'instruction criminelle.

Afin de donner suite à l'observation n° 3 de la note de légistique, *le gouvernement* présente l'*amendement n° 72* (DOC 55 3728/006) tendant à remplacer certains mots dans le texte français et à insérer des mots.

Afin de donner suite à l'observation n° 2 de la note de légistique, *le gouvernement* présente l'*amendement n° 79* (DOC 55 3728/006) tendant à renuméroter l'article 563, en projet, du Code d'instruction criminelle en article 568.

Les amendements n^{os} 72 et 79 et l'article 14, ainsi modifié, sont successivement adoptés à l'unanimité.

HOOFDSTUK 2

Wijzigingen van het Wetboek van strafvordering

Art. 5

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 5 wordt eenparig aangenomen.

Art. 5/1 (*nieuw*)

Teneinde tegemoet te komen aan opmerking nr. 1 van de wetgevingstechnische nota, dient *de regering amendement nr. 78* (DOC 55 3728/006) in tot invoeging van een artikel 5/1.

Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh, voorzitter, deelt mede dat een materiële vergissing technisch wordt verbeterd in amendement nr. 78. De voorgestelde wijziging betreft artikel 28*sexies*, niet artikel 28*octies*.

Amendement nr. 78 tot invoeging van een artikel 5/1 wordt eenparig aangenomen.

Art. 6 tot 13

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 6 tot 13 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 14

Dit artikel strekt tot herstel van artikel 563 van het Wetboek van strafvordering.

Teneinde tegemoet te komen aan opmerking nr. 3 van de wetgevingstechnische nota, dient *de regering amendement nr. 72* (DOC 55 3728/006) in tot vervanging van woorden in de Franse tekst en tot invoeging van woorden.

Teneinde tegemoet te komen aan opmerking nr. 2 van de wetgevingstechnische nota, dient *de regering amendement nr. 79* (DOC 55 3728/006) in tot hernoeming van het ontworpen artikel 563 van het Wetboek van strafvordering tot artikel 568.

De amendementen nrs. 72 en 79 en het aldus geamendeerde artikel 14 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 15

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 15 est adopté à l'unanimité.

Art. 16

Cet article vise à rétablir l'article 564 du même Code.

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'*amendement n° 34* (DOC 55 3728/006) tendant à remplacer certains mots. Elle cite la justification écrite de l'amendement.

Afin de donner suite à l'observation n° 5 de la note de légistique, *le gouvernement* présente l'*amendement n° 73* (DOC 55 3728/006) tendant à supprimer le point 6° et à renuméroter les points 7° à 10°.

Afin de donner suite à l'observation n° 2 de la note de légistique, *le gouvernement* présente l'*amendement n° 80* (DOC 55 3728/006) tendant à renuméroter l'article 564, en projet, du Code d'instruction criminelle en article 569.

Afin de donner suite à l'observation n° 4 de la note de légistique, *le gouvernement* présente l'*amendement n° 82* (DOC 55 3728/006) tendant à insérer certains mots.

Les amendements nos 34, 73, 80 et 82 et l'article 16, ainsi modifié, sont successivement adoptés à l'unanimité.

CHAPITRE 3

**Modification du titre préliminaire
du Code de procédure pénale**

Art. 17

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 17 est adopté à l'unanimité.

Art. 15

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 15 wordt eenparig aangenomen.

Art. 16

Dit artikel strekt tot herstel van artikel 564 van hetzelfde wetboek.

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient *amendement nr. 34* (DOC 55 3728/006) in tot vervanging van woorden. Zij haalt de schriftelijke verantwoording van het amendement aan.

Teneinde tegemoet te komen aan opmerking nr. 5 van de wetgevingstechnische nota, dient *de regering amendement nr. 73* (DOC 55 3728/006) in tot opheffing van de bepaling onder 6° en tot hernummering van de bepalingen onder 7° tot 10°.

Teneinde tegemoet te komen aan opmerking nr. 2 van de wetgevingstechnische nota, dient *de regering amendement nr. 80* (DOC 55 3728/006) in tot hernummering van het ontworpen artikel 564 van het Wetboek van strafvordering tot artikel 569.

Teneinde tegemoet te komen aan opmerking nr. 4 van de wetgevingstechnische nota, dient *de regering amendement nr. 82* (DOC 55 3728/006) in tot invoeging van woorden.

De amendementen nrs. 34, 73, 80 en 82 en het aldus geamendeerde artikel 16 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 3

**Wijziging van de voorafgaande titel
van het Wetboek van Strafvordering**

Art. 17

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 17 wordt eenparig aangenomen.

CHAPITRE 4

Modifications du Code judiciaire

Art. 18

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 18 est adopté à l'unanimité.

Art. 19

Cet article insère un article 32*bis* dans le Code judiciaire.

Dans sa note de légistique, le *Service juridique* a formulé l'observation suivante à propos de cet article:

"23. Dans le texte néerlandais de l'article 32*bis*, alinéa 2, 2°, en projet, du Code judiciaire, on remplacera les mots "*de zending registreren in het systeem en ter beschikking stellen*" par les mots "*de zending registreren en ter beschikking stellen in het systeem*".

(Concordance avec le texte français: "... *enregistrent et mettent à disposition dans le système une preuve d'envoi...*")

Le ministre propose de suivre en partie cette observation. Les textes français et néerlandais doivent en effet concorder davantage, mais il est préférable d'aligner le texte français sur le texte néerlandais. Il n'est en effet pas souhaitable de limiter la mise à disposition de l'envoi au système. D'autres moyens de mise à disposition ne doivent pas être exclus. Le texte est modifié comme suit: "2° *enregistrent dans le système et mettent à disposition une preuve d'envoi, de réception et d'ouverture du message*;"

L'article 19, ainsi corrigé sur le plan légistique, est adopté à l'unanimité.

Art. 20

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 20 est adopté à l'unanimité.

Art. 21

Cet article modifie l'article 46 du même Code.

HOOFDSTUK 4

Wijzigingen van het Gerechtelijk Wetboek

Art. 18

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 18 wordt eenparig aangenomen.

Art. 19

Dit artikel voegt een artikel 32*bis* in in het Gerechtelijk Wetboek.

De *Juridische Dienst* maakt in zijn wetgevingstechnische nota de volgende opmerking over dit artikel:

"23. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 32*bis*, tweede lid, 2°, van het Gerechtelijk Wetboek vervange men de woorden "*de zending registreren in het systeem en ter beschikking stellen*" door de woorden "*de zending registreren en ter beschikking stellen in het systeem*".

(Overeenstemming met de Franse tekst: "... *enregistrent et mettent à disposition dans le système une preuve d'envoi...*")

De minister stelt voor om deze opmerking gedeeltelijk te volgen. De Franse en Nederlandse tekst moeten inderdaad beter op elkaar afgestemd worden maar het is beter om de Franse tekst aan te passen aan de Nederlandse tekst. Het is immers niet wenselijk om de terbeschikkingstelling van de zending enkel in het systeem mogelijk te maken. Alternatieve wijzen van terbeschikkingstelling moeten niet uitgesloten worden. De tekst wordt als volgt gewijzigd: "2° *enregistrent dans le système et mettent à disposition une preuve d'envoi, de réception et d'ouverture du message*;"

Artikel 19, zoals wetgevingstechnisch verbeterd, wordt eenparig aangenomen.

Art. 20

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 20 wordt eenparig aangenomen.

Art. 21

Dit artikel wijzigt artikel 46 van hetzelfde Wetboek.

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'amendement n° 33 (DOC 55 3728/006) tendant à remplacer les 2° et 4°. L'auteure principale parcourt la justification écrite de cet amendement.

L'amendement n° 33 et l'article 21, ainsi modifié, sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 22 à 25

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 22 à 25 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 25/1 (nouveau)

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'amendement n° 35 (DOC 55 3728/006) tendant à insérer un article 25/1. L'auteure principale cite la justification écrite de cet amendement.

L'amendement n° 35 tendant à insérer un article 25/1 est adopté à l'unanimité.

Art. 25/2 (nouveau)

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'amendement n° 36 (DOC 55 3728/006) tendant à insérer un article 25/2. L'auteure principale donne lecture de la justification écrite de cet amendement.

L'amendement n° 36 tendant à insérer un article 25/2 est adopté à l'unanimité.

Art. 26 à 30

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 26 à 30 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient amendement nr. 33 (DOC 55 3728/006) in tot vervanging van de bepalingen onder 2° en onder 4°. Zij overloopt de schriftelijke toelichting van het amendement.

Amendement nr. 33 en het aldus geamendeerde artikel 21 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 22 tot 25

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 22 tot 25 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 25/1 (nieuw)

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient amendement nr. 35 (DOC 55 3728/006) in tot invoeging van een artikel 25/1. Zij citeert de schriftelijke verantwoording van het amendement.

Amendement nr. 35 tot invoeging van een artikel 25/1 wordt eenparig aangenomen.

Art. 25/2 (nieuw)

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient amendement nr. 36 (DOC 55 3728/006) in tot invoeging van een artikel 25/2. Zij geeft lezing van de schriftelijke verantwoording van het amendement.

Amendement nr. 36 tot invoeging van een artikel 25/2 wordt eenparig aangenomen.

Art. 26 tot 30

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 26 tot 30 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

CHAPITRE 5

Modification de la loi du 8 mars 1999 instaurant un Conseil consultatif de la magistrature

Art. 31

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 31 est adopté à l'unanimité.

CHAPITRE 6

Modifications de la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine

Art. 32 et 33

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 32 et 33 sont successivement adoptés à l'unanimité.

CHAPITRE 7

Modifications de la loi du 19 décembre 2003 relative au mandat d'arrêt européen

Art. 34 à 36

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 34 à 36 sont successivement adoptés à l'unanimité.

CHAPITRE 7/1 (NOUVEAU)

Modification de la loi du 18 février 2014 relative à l'introduction d'une gestion autonome pour l'organisation judiciaire

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'amendement n° 37 (DOC 55 3728/006) tendant à insérer un chapitre 7/1. Pour le surplus, il est renvoyé à la justification écrite de cet amendement.

L'amendement n° 37 tendant à insérer un chapitre 7/1 est adopté à l'unanimité.

HOOFDSTUK 5

Wijziging van de wet van 8 maart 1999 tot instelling van een Adviesraad van de magistratuur

Art. 31

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 31 wordt eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 6

Wijzigingen van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten

Art. 32 en 33

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 32 en 33 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 7

Wijzigingen van de wet van 19 december 2003 betreffende het Europees aanhoudingsbevel

Art. 34 tot 36

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 34 tot 36 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 7/1 (NIEUW)

Wijziging van de wet van 18 februari 2014 betreffende de invoering van een verzelfstandigd beheer voor de rechterlijke organisatie

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient amendement nr. 37 (DOC 55 3728/006) in tot invoeging van een hoofdstuk 7/1. Voor het overige wordt verwezen naar de schriftelijke toelichting van het amendement.

Amendement nr. 37 tot invoeging van een hoofdstuk 7/1 wordt eenparig aangenomen.

Art. 36/1 (*nouveau*)

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'*amendement n° 38* (DOC 55 3728/006) tendant à insérer un article 36/1. L'auteure principale parcourt la justification écrite de cet amendement.

L'amendement n° 38 tendant à insérer un article 36/1 est adopté à l'unanimité.

CHAPITRE 8

**Modifications de la loi du 5 mai 2014
relative à l'internement**

Art. 37 et 38

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 37 et 38 sont successivement adoptés à l'unanimité.

CHAPITRE 9

Modification du Code civil

Art. 39

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 39 est adopté à l'unanimité.

CHAPITRE 10

**Modification de la loi du 5 mai 2019 portant
dispositions diverses en matière d'informatisation
de la Justice, de modernisation du statut
des juges consulaires et relativement
à la banque des actes notariés**

Art. 40

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 40 est adopté à l'unanimité.

Art. 36/1 (*nieuw*)

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient *amendement nr. 38* (DOC 55 3728/006) in tot invoeging van een artikel 36/1. Zij overloopt de schriftelijke toelichting van het amendement.

Amendement nr. 38 tot invoeging van een artikel 36/1 wordt eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 8

**Wijzigingen van de wet van 5 mei 2014
betreffende de internering**

Art. 37 en 38

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 37 en 38 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 9

Wijziging van het Burgerlijk Wetboek

Art. 39

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 39 wordt eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 10

**Wijziging van de wet van 5 mei 2019 houdende
diverse bepalingen inzake informatisering
van Justitie, modernisering van het statuut
van rechters in ondernemingszaken en inzake
de notariële aktebank**

Art. 40

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 40 wordt eenparig aangenomen.

CHAPITRE 11 (NOUVEAU)

**Modification de la loi du 16 octobre 2022
visant la création du Registre central
pour les décisions de l'ordre judiciaire et
relative à la publication des jugements,
tenant des assouplissements temporaires
concernant la signature électronique
par des membres ou entités de l'ordre judiciaire,
et modifiant la procédure d'assises
relative à la récusation des jurés**

Art. 41 (*nouveau*)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 41 est adopté à l'unanimité.

TITRE 3

Dispositions diverses

CHAPITRE 1^{ER}

**Modification de la loi du 16 mars 1803
contenant organisation du notariat**

Art. 42 (*nouveau*) et 43 (ancien art. 41)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 42 et 43 sont successivement adoptés à l'unanimité.

CHAPITRE 2

Modifications de l'ancien Code civil

Art. 43/1 (*nouveau*)

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'*amendement n° 53* (DOC 55 3728/006) tendant à insérer un article 43/1. L'auteure principale explique que cet amendement vise à permettre aux parents d'enfants nés sans vie dont la mère a accouché avant le 31 mars 2019 de mentionner les prénoms et/ou le nom de leur enfant dans l'acte d'enfant sans vie. Il s'est avéré que le délai d'un an prévu initialement était trop court pour accomplir cette démarche.

Mme Kristien Van Vaerenbergh et consorts présentent l'*amendement n° 90*, sous-amendement à l'*amendement n° 53* (DOC 55 3728/006) tendant à

HOOFDSTUK 11 (NIEUW)

**Wijziging van de wet van 16 oktober 2022
tot oprichting van het Centraal register
voor de beslissingen van de rechterlijke orde en
betreffende de bekendmaking van de vonnissen,
houdende tijdelijke versoepelingen betreffende
de elektronische ondertekening door leden of
entiteiten van de rechterlijke orde en tot wijziging
van de assisenprocedure betreffende
de wraking van de gezworenen**

Art. 41 (*nieuw*)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 41 wordt eenparig aangenomen.

TITEL 3

Diverse bepalingen

HOOFDSTUK 1

**Wijziging van de wet van 16 maart 1803
op het notarisambt**

Art. 42 (*nieuw*) en 43 (vroeger art. 41)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 42 en 43 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 2

Wijzigingen van het oud Burgerlijk Wetboek

Art. 43/1 (*nieuw*)

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient *amendement nr. 53* (DOC 55 3728/006) in tot invoeging van een artikel 43/1. Ze licht toe dat dit amendement beoogt om ouders van levenloos geboren kinderen die bevallen zijn voor 31 maart 2019, alsnog de mogelijkheid te geven om de voornamen en/of de naam van hun kind te doen vermelden in de akte van een levenloos kind. De oorspronkelijk voorziene termijn van 1 jaar om dit te doen, bleek te kort.

Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh c.s. dient, als subamendement op amendement nr. 53, *amendement nr. 90* (DOC 55 3728/006) in tot vervanging van

remplacer cet amendement. L'auteure principale explique qu'elle salue l'amendement n° 53 qui apporte un soutien important aux parents d'enfants nés sans vie dont la mère a accouché avant le 31 mars 2019. Il subsiste toutefois une lacune importante: il est actuellement toujours impossible de donner un nom de famille aux enfants nés sans vie. Les amendements n°s 89 et 90 tendent à combler cette lacune.

Le *ministre* souligne que les enfants sans vie ne peuvent recevoir un prénom que si la grossesse a duré de 140 à 179 jours. Un nom de famille peut être donné à un enfant sans vie après une grossesse d'une durée égale ou supérieure à 180 jours. Au cours de la législature précédente, la réglementation relative aux enfants sans vie a été longuement examinée, la durée minimale de la grossesse étant un problème important. Le législateur a estimé qu'une durée minimale s'imposait. Plusieurs raisons justifient cette décision:

— Les médecins craignaient que les parents fassent pression sur eux pour qu'ils pratiquent des interventions qui ne se justifient pas sur le plan médical.

— On craignait de compliquer l'avortement, par exemple en faisant pression sur les femmes ayant avorté pour qu'elles donnent quand même un (pré)nom.

— Sur le plan juridique, il convient de veiller à ne pas conférer accidentellement trop d'effets juridiques à l'acte d'enfant sans vie, en particulier en ce qui concerne la personnalité juridique. Il convient certes de naître vivant et viable pour acquérir la personnalité juridique, mais des risques ne sont pas à exclure.

La réglementation actuelle est le fruit d'un compromis laborieux sur un sujet sensible. Si elle doit être modifiée, un débat plus large est souhaitable. Le ministre propose dès lors de ne prolonger que la période transitoire, ce que tend à faire l'amendement n° 53.

L'amendement n° 90 est rejeté par 10 voix contre 4.

L'amendement n° 53 tendant à insérer un article 43/1 est adopté à l'unanimité.

Art. 43/1 (*nouveau*)

Mme Kristien Van Vaerenbergh et consorts présentent l'amendement n° 89 (DOC 3728/006) tendant à insérer un article 43/1. L'auteure principale donne lecture de la justification écrite de l'amendement.

het amendement. Zij zet uiteen dat zij zich verheugt over amendement nr. 53 dat een belangrijke steun is voor ouders van levenloos geboren kinderen die bevallen zijn voor 31 maart 2019. Er is echter nog een belangrijke lacune: het is momenteel niet mogelijk om levenloos geboren kinderen ook een familienaam te geven. Amendementen nrs. 89 en 90 beogen deze lacune te verhelpen.

De *minister* stipt aan dat levenloze kinderen enkel een voornaam kunnen krijgen indien de zwangerschap tussen 140 en 179 dagen heeft geduurd. Een familienaam kan gegeven worden aan een levenloos kind indien de zwangerschap 180 dagen of meer heeft geduurd. Tijdens de vorige legislatuur is de regeling inzake levenloze kinderen uitgebreid besproken, waarbij de minimumduur van de zwangerschap een belangrijk probleem was. De wetgever heeft een minimumduur nodig geacht. Hiervoor waren er diverse redenen:

— Medici vreesden dat ouders hen onder druk zouden zetten om medisch niet verantwoorde ingrepen uit te voeren.

— Er was de vrees dat abortus bemoeilijkt zou worden, bijvoorbeeld door druk te zetten op vrouwen die een abortus hebben laten uitvoeren, om toch een (voor)naam te geven.

— Op het juridische vlak moet opgelet worden dat men niet accidenteel te veel rechtsgevolgen geeft aan de akte van een levenloos kind, in het bijzonder wat betreft rechtspersoonlijkheid. Men moet weliswaar levend en levensvatbaar geboren worden om rechtspersoonlijkheid te krijgen, maar addertjes onder het gras zijn niet uit te sluiten.

De bestaande regeling is de vrucht van een moeizaam compromis over een gevoelig vraagstuk. Als men dit wil veranderen, is een ruimer debat wenselijk. Daarom stelt de minister voor om enkel de overgangstermijn te verlengen, zoals amendement nr. 53 beoogt.

Amendement nr. 90 wordt verworpen met 10 tegen 4 stemmen.

Amendement nr. 53 tot invoeging van een artikel 43/1 wordt eenparig aangenomen.

Art. 43/1 (*nieuw*)

Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh c.s. dient amendement nr. 89 (DOC 3728/006) in tot invoeging van een artikel 43/1. De hoofdindienster geeft lezing van de schriftelijke toelichting.

En ce qui concerne la discussion de cet article, il est renvoyé à la discussion de l'article 43/1, en projet, inséré par l'amendement n° 53.

L'amendement n° 89 est rejeté par 10 voix contre 4.

Art. 44 (ancien art. 42) à 46 (ancien art. 44)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 44 à 46 sont successivement adoptés à l'unanimité.

CHAPITRE 3

Modifications du Code d'instruction criminelle

Art. 47 (ancien art. 45) et 48 (ancien art. 46)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 47 et 48 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 49 (ancien art. 47)

Cet article vise à insérer un article 21*bis*/3 dans le Code d'instruction criminelle.

Afin de donner suite à l'observation n° 8 de la note de légistique, le gouvernement présente l'amendement n° 81 (DOC 55 3728/006) tendant à insérer le mot "distinct".

L'amendement n° 81 et l'article 49, ainsi modifié, sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 50 (ancien art. 48) à 52 (ancien art. 50)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 50 à 52 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Voor de bespreking van dit artikel wordt verwezen naar de bespreking van het ontworpen artikel 43/1 als ingevoegd bij amendement nr. 53.

Amendement nr. 89 wordt verworpen met 10 tegen 4 stemmen.

Art. 44 (vroeger art. 42) tot 46 (vroeger art. 44)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 44 tot 46 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 3

Wijzigingen van het Wetboek van strafvordering

Art. 47 (vroeger art. 45) en 48 (vroeger art. 46)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 47 en 48 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 49 (vroeger art. 47)

Dit artikel strekt tot invoeging van een artikel 21*bis*/3 in het Wetboek van strafvordering.

Teneinde tegemoet te komen aan opmerking nr. 8 van de wetgevingstechnische nota, dient de regering amendement nr. 81 (DOC 55 3728/006) in tot invoeging van het woord "distinct".

Amendement nr. 81 en het aldus geamendeerde artikel 49 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 50 (vroeger art. 48) tot 52 (vroeger art. 50)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 50 tot 52 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 52/1 (*nouveau*)

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'amendement n° 32 (DOC 3728/006) tendant à insérer un article 52/1. L'auteure principale donne lecture de la justification écrite de l'amendement.

L'amendement n° 32 tendant à insérer un article 52/1 est adopté à l'unanimité.

Art. 53 (ancien art. 51) à 58 (ancien art. 56)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 53 à 58 sont successivement adoptés à l'unanimité.

CHAPITRE 4

Modifications du Code pénal

Art. 59 (*nouveau*)

Cet article vise à insérer un article 112/1 dans le Code pénal.

Dans sa note de légistique, le *Service juridique* formule l'observation suivante sur cet article:

"9. L'énumération des intérêts figurant dans la définition de la notion de "secret d'État" / "staatsgeheim" dans l'article 112/1, en projet, du Code pénal, correspond en grande partie à l'énumération des intérêts mentionnés dans l'article 135*bis*, alinéa 1^{er}, en projet, du Code pénal (art. 70 du projet de loi), lequel est aligné sur l'énumération des intérêts figurant à l'article 546 du livre II du nouveau Code pénal [DOC 55 3518/011, p. 165].

Ces énumérations diffèrent cependant sur deux points:

— dans l'article 112/1, en projet, du Code pénal figurent les mots "*la défense du territoire*" / "*verdediging van het grondgebied*" au lieu des mots "*la défense du Royaume*" / "*de verdediging van het Rijk*";

— dans l'article 112/1, en projet, du Code pénal figurent les mots "*la sécurité des Belges à l'étranger*" / "*veiligheid van Belgen in het buitenland*".

Il appartient à la commission de juger si ces énumérations ne doivent pas être mises en concordance."

Art. 52/1 (*nieuw*)

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient amendement nr. 32 (DOC 55 3728/006) in tot invoeging van een artikel 52/1. Zij geeft lezing van de schriftelijke verantwoording van het amendement.

Amendement nr. 32 tot invoeging van een artikel 52/1 wordt eenparig aangenomen.

Art. 53 (vroeger art. 51) tot 58 (vroeger art. 56)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 53 tot 58 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 4

Wijzigingen van het Strafwetboek

Art. 59 (*nieuw*)

Dit artikel strekt tot invoeging van een artikel 112/1 in het Strafwetboek.

De *Juridische Dienst* maakt in zijn wetgevingstechnische nota de volgende opmerking over dit artikel:

"9. De opsomming van belangen opgenomen in de definitie van "*staatsgeheim*" / "*secret d'État*" in het ontworpen artikel 112/1 van het Strafwetboek stemt grotendeels overeen met de opsomming van belangen in het ontworpen artikel 135*bis*, eerste lid, van het Strafwetboek (art. 70 van het wetsontwerp), dat is afgestemd op de opsomming van belangen in artikel 546 van het boek II van het nieuwe Strafwetboek [DOC 55 3158/011, p. 165].

Op twee punten verschillen deze opsommingen:

— het ontworpen artikel 112/1 van het Strafwetboek bevat de woorden "*verdediging van het grondgebied*" / "*la défense du territoire*" in plaats van "*de verdediging van het Rijk*" / "*la défense du Royaume*";

— het ontworpen artikel 112/1 van het Strafwetboek bevat de woorden "*veiligheid van Belgen in het buitenland*" / "*la sécurité des Belges à l'étranger*".

Het staat aan de commissie om te beoordelen of deze opsommingen op elkaar moeten worden afgestemd."

Le ministre propose de ne pas donner suite à cette observation. La terminologie de l'article 112/1 correspond à la terminologie de l'article 564 du nouveau Code pénal et la terminologie de l'article 135*bis* correspond à la terminologie de l'article 546 du nouveau Code pénal. Les articles 546 et 564 du nouveau Code pénal n'étant pas formulés dans les mêmes termes, il n'est pas non plus nécessaire de mettre les articles 112/1 et 135*bis* en concordance.

L'article 59 est adopté à l'unanimité.

Art. 60 (*nouveau*) à 69 (*nouveau*)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 60 à 69 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 70 (*nouveau*)

Pour la discussion de cet article, il est renvoyé à la discussion de l'article 59.

L'article 70 est adopté à l'unanimité.

Art. 71 (*nouveau*) à 74 (*nouveau*)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 71 à 74 sont successivement adoptés à l'unanimité.

CHAPITRE 5

Modifications du titre préliminaire du Code de procédure pénale

Art. 75 (ancien art. 58) et 76 (ancien art. 59)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 75 et 76 sont successivement adoptés à l'unanimité.

De minister stelt voor om deze opmerking niet te volgen. De terminologie van artikel 112/1 stemt overeen met de terminologie van artikel 564 van het nieuwe Strafwetboek. De terminologie van artikel 135*bis* komt overeen met de terminologie van artikel 546 van het nieuwe Strafwetboek. Aangezien de artikelen 546 en 564 van het nieuwe Strafwetboek niet gelijk luiden, is dat evenmin nodig voor de artikelen 112/1 en 135*bis*.

Artikel 59 wordt eenparig aangenomen.

Art. 60 (*nieuw*) tot 69 (*nieuw*)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 60 tot 69 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 70 (*nieuw*)

Voor de bespreking van dit artikel wordt verwezen naar de bespreking van artikel 59.

Artikel 70 wordt eenparig aangenomen.

Art. 71 (*nieuw*) tot 74 (*nieuw*)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 71 tot 74 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 5

Wijzigingen van de voorafgaande titel van het Wetboek van Strafvordering

Art. 75 (vroeger art. 58) en 76 (vroeger art. 59)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 75 en 76 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

CHAPITRE 6

Modifications du Code judiciaire

Art. 77 (ancien art. 60) et 78 (ancien art. 61)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 77 et 78 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 78/1 (nouveau)

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'amendement n° 54 (DOC 3728/006) tendant à insérer un article 78/1. L'auteure principale parcourt la justification écrite de l'amendement.

M. Christoph D'Haese (N-VA) se réjouit que des enseignements soient tirés de l'affaire Julie Van Espen en ce qui concerne le droit disciplinaire des magistrats. Les modifications sont restreintes, mais importantes: les délais en matière disciplinaire sont prolongés, ce qui fait l'objet d'un consensus. Les modifications s'inscrivent également dans le prolongement de la proposition de loi modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne la procédure disciplinaire à l'encontre des magistrats (DOC 3636/001) déposée par le groupe N-VA.

Il conviendra toutefois de garantir l'indépendance du pouvoir judiciaire. La prudence est donc de mise. La question se pose de savoir si la réforme de la prescription disciplinaire a été suffisamment réfléchie. D'où vient le délai de cinq ans? Le droit pénal prévoit peu de délais de prescription de cinq ans. Quelles synergies existe-t-il entre les prescriptions pénales et les prescriptions disciplinaires? Il ne serait guère opportun, par exemple, qu'une affaire puisse se prescrire sur le plan disciplinaire si l'enquête pénale s'éternise. Les textes français et néerlandais de la justification de l'amendement n° 55 diffèrent également: là où le français parle d'un "délai de prescription" (verjaringstermijn), le néerlandais évoque un "uiterlijke verjaartermijn" (un délai de prescription maximal). Quelle est la pertinence de cette différence?

En outre, l'interruption disparaît et seule la suspension est encore appliquée. La prescription disciplinaire est suspendue en cas d'enquête pénale. Que se passe-t-il en l'absence d'enquête pénale? Quelles en sont les conséquences sur les enquêtes disciplinaires en cours?

Le ministre convient qu'il s'agit d'une matière sensible. Il estime que la discordance entre les textes français et néerlandais de la justification de l'amendement n° 55 ne

HOOFDSTUK 6

Wijzigingen van het Gerechtelijk Wetboek

Art. 77 (vroeger art. 60) en 78 (vroeger art. 61)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 77 en 78 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 78/1 (nieuw)

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient amendement nr. 54 (DOC 55 3728/006) in tot invoeging van een artikel 78/1. De hoofdindienster overloopt de schriftelijke toelichting van het amendement.

De heer Christoph D'Haese (N-VA) verheugt zich dat gevolgen worden getrokken uit de zaak-Julie Van Espen met betrekking tot het tuchtrecht van magistraten. De wijzigingen zijn beperkt maar belangrijk: ze verlengen de termijnen inzake tucht, waarover een consensus bestaat. De wijzigingen liggen ook in het verlengde van het wetsvoorstel van de N-VA-fractie tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek betreffende de tuchtprocedure voor magistraten (DOC 3636/001).

Wel moet de onafhankelijkheid van de rechterlijke macht gewaarborgd blijven. Voorzichtigheid is dus geboden. De vraag rijst of de hervorming van de tuchtrechtelijke verjaring voldoende doorgedacht is. Vanwaar komt de termijn van 5 jaar? In het strafrecht zijn er weinig verjaringstermijnen van 5 jaar. Welke synergieën bestaan er tussen de strafrechtelijke en de tuchtrechtelijke verjaringen? Het zou bijvoorbeeld onwenselijk zijn dat een zaak tuchtrechtelijk kan verjaren indien het strafonderzoek lang aansleept. Er is ook een verschil tussen de Franse en de Nederlandse tekst van de toelichting van amendement nr. 55. De Franse tekst verwijst naar "un délai de prescription", dus een verjaringstermijn. In het Nederlands wordt gesproken over een "uiterlijke verjaartermijn". Wat is de relevantie van dit verschil?

Daarnaast verdwijnt de stuiting en wordt enkel nog de schorsing gebruikt. De tuchtrechtelijke verjaring wordt geschorst indien er een strafonderzoek is. Wat gebeurt er indien er geen strafonderzoek is? Welke impact heeft een en ander op lopende tuchtonderzoeken?

De minister is het eens dat het een gevoelige materie betreft. Wat het verschil tussen de Franse en de Nederlandse tekst van de toelichting van

pose aucun problème: le texte français mentionne “le délai de prescription maximal” et le texte néerlandais évoque le “*uiterlijke verjaringstermijn*”.

Le délai de cinq ans n’a pas été débattu avec la magistrature, mais il est raisonnable. Il répond aux préoccupations exprimées au cours de l’audition concernant une éventuelle imprescriptibilité des actions disciplinaires. Cette éventuelle imprescriptibilité découle du fait que le délai ne commençait à courir qu’à partir de la prise de connaissance des faits par le chef de corps. Il importe en effet d’éviter toute imprescriptibilité.

Le remplacement de l’“*interruption*” par la “*suspension*” favorise également la sécurité juridique des magistrats poursuivis.

Cet amendement tente de trouver un juste équilibre entre la sécurité juridique du magistrat et le fait d’accorder suffisamment de temps à l’autorité disciplinaire en vue de mener une enquête fouillée. Le ministre estime que cette tentative est une réussite.

L’amendement n° 54 tendant à insérer un article 78/1 est adopté à l’unanimité.

Art. 78/2 (*nouveau*)

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l’amendement n° 55 (DOC 55 3728/006) tendant à insérer un article 78/2. L’auteure principale cite la justification écrite de l’amendement.

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l’amendement n° 86 (DOC 55 3728/006), qui est un sous-amendement à l’amendement n° 55 et qui tend à remplacer le 3°.

M. Stefaan Van Hecke (*Ecolo-Groen*), coauteur, explique que l’amendement n° 86 vise à faire en sorte qu’il soit encore possible d’introduire une procédure disciplinaire lorsque l’enquête pénale excède une durée de 5 ans. L’enquête pénale suspend certes le délai d’introduction d’une procédure disciplinaire, mais cette suspension était limitée à 5 ans.

Les amendements nos 86 et 55 sont successivement adoptés à l’unanimité.

Art. 79 (ancien art. 62) à 82 (*nouveau*)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

amendement nr. 55, ziet hij geen probleem: de Franse tekst spreekt over “*le délai de prescription maximal*”, de Nederlandse over “*uiterlijke verjaringstermijn*”.

De termijn van 5 jaar is niet doorgesproken met de magistratuur maar is een redelijke termijn. Ze komt tegemoet aan de bezorgdheden geuit tijdens de hoorzitting met betrekking tot een mogelijke onverjaarbaarheid van tuchtvorderingen. Dit was het gevolg van het feit dat de termijn aanving vanaf de kennisname van de feiten door de korpschef. Het is inderdaad belangrijk om een onverjaarbaarheid te vermijden.

De wijziging van “*stuiting*” naar “*schorsing*” komt ook ten goede aan de rechtszekerheid van de vervolgde magistraten.

Het amendement probeert om een billijk evenwicht te vinden tussen de rechtszekerheid van de magistraat en het geven van voldoende tijd aan de tuchtoverheid om een degelijk onderzoek te voeren. De minister acht deze poging geslaagd.

Amendement nr. 54 tot invoeging van een artikel 78/1 wordt eenparig aangenomen.

Art. 78/2 (*nieuw*)

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient amendement nr. 55 (DOC 55 3728/006) in tot invoeging van een artikel 78/2. Zij citeert de schriftelijke toelichting van het amendement.

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient, als subamendement op amendement nr. 55, amendement nr. 86 (DOC 55 3728/006) in tot vervanging van de bepaling onder 3°.

De heer Stefaan Van Hecke (*Ecolo-Groen*), mede-indiener, licht toe dat amendement nr. 86 bedoeld is om te vermijden dat er geen tuchtvordering meer mogelijk is indien het strafonderzoek langer dan 5 jaar duurt. Het strafonderzoek schorst weliswaar de termijn om een tuchtvordering in te stellen, maar deed dit slechts gedurende 5 jaar.

De amendementen nrs. 86 en 55 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 79 (vroeger art. 62) tot 82 (*nieuw*)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Les articles 79 à 82 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 82/1 (*nouveau*)

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'*amendement n° 56* (DOC 55 3728/006) tendant à insérer un article 82/1. L'auteure principale parcourt la justification écrite de l'amendement.

L'amendement n° 56 tendant à insérer un article 82/1 est adopté à l'unanimité.

Art. 82/1 (*nouveau*)

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'*amendement n° 39* (DOC 55 3728/006) tendant à insérer un article 82/1. L'auteure principale cite la justification écrite de l'amendement.

L'amendement n° 39 tendant à insérer un article 82/1 est adopté à l'unanimité.

Art. 82/2 (*nouveau*)

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'*amendement n° 40* (DOC 55 3728/006) tendant à insérer un article 82/2. L'auteure principale parcourt la justification écrite de l'amendement.

L'amendement n° 40 tendant à insérer un article 82/2 est adopté à l'unanimité.

Art. 82/3 (*nouveau*)

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'*amendement n° 41* (DOC 55 3728/006) tendant à insérer un article 82/3. L'auteure principale cite la justification écrite de l'amendement.

L'amendement n° 41 tendant à insérer un article 82/3 est adopté à l'unanimité.

Art. 83 (ancien art. 65)

Cet article modifie l'article 1004/1 du Code judiciaire.

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'*amendement n° 42* (DOC 55 3728/006) tendant à remplacer

De artikelen 79 tot 82 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 82/1 (*nieuw*)

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient *amendement nr. 56* (DOC 55 3728/006) in tot invoeging van een artikel 82/1. Zij overloopt de schriftelijke toelichting van het amendement.

Amendement nr. 56 tot invoeging van een artikel 82/1 wordt eenparig aangenomen.

Art. 82/1 (*nieuw*)

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient *amendement nr. 39* (DOC 55 3728/006) in tot invoeging van een artikel 82/1. Zij haalt de schriftelijke verantwoording van het amendement aan.

Amendement nr. 39 tot invoeging van een artikel 82/1 wordt eenparig aangenomen.

Art. 82/2 (*nieuw*)

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient *amendement nr. 40* (DOC 55 3728/006) in tot invoeging van een artikel 82/2. Zij overloopt de schriftelijke toelichting van het amendement.

Amendement nr. 40 tot invoeging van een artikel 82/2 wordt eenparig aangenomen.

Art. 82/3 (*nieuw*)

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient *amendement nr. 41* (DOC 55 3728/006) in tot invoeging van een artikel 82/3. Zij citeert de schriftelijke verantwoording van het amendement.

Amendement nr. 41 tot invoeging van een artikel 82/3 wordt eenparig aangenomen.

Art. 83 (vroeger art. 65)

Dit artikel wijzigt artikel 1004/1 van het Gerechtelijk Wetboek.

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient *amendement nr. 42* (DOC 55 3728/006) in tot vervanging van het artikel.

l'article. Pour le surplus, il est renvoyé à la justification de l'amendement.

L'amendement n° 42 tendant à remplacer l'article 83 est adopté à l'unanimité.

Art. 84 (ancien art. 66)

Cet article modifie l'article 1004/2 du même Code.

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'amendement n° 43 (DOC 55 3728/006) tendant à remplacer l'article. L'auteure principale cite la justification de l'amendement.

L'amendement n° 43 tendant à remplacer l'article 84 est adopté à l'unanimité.

Art. 85 (ancien art. 67)

Cet article vise à insérer un article 1004/3 dans le même Code.

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'amendement n° 44 (DOC 55 3728/006) tendant à remplacer l'article. L'auteure principale cite la justification de l'amendement.

L'amendement n° 44 tendant à remplacer l'article 85 est adopté à l'unanimité.

Art. 85/1 (nouveau)

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'amendement n° 45 (DOC 55 3728/006) tendant à insérer un article 85/1. Pour le surplus, il est renvoyé à la justification de l'amendement.

L'amendement n° 45 tendant à insérer un article 85/1 est adopté à l'unanimité.

Art. 85/2 (nouveau)

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'amendement n° 46 (DOC 55 3728/006) tendant à insérer un article 85/2. Pour le surplus, il est renvoyé à la justification de l'amendement.

L'amendement n° 46 tendant à insérer un article 85/2 est adopté à l'unanimité.

Voor het overige wordt verwezen naar de schriftelijke toelichting van het amendement.

Amendement nr. 42 tot vervanging van artikel 83 wordt eenparig aangenomen.

Art. 84 (vroeger art. 66)

Dit artikel wijzigt artikel 1004/2 van hetzelfde Wetboek.

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient amendement nr. 43 (DOC 55 3728/006) in tot vervanging van artikel 84. Zij geeft lezing van de schriftelijke verantwoording van het amendement.

Amendement nr. 43 tot vervanging van artikel 84 wordt eenparig aangenomen.

Art. 85 (vroeger art. 67)

Dit artikel strekt tot invoeging van een artikel 1004/3 in hetzelfde Wetboek.

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient amendement nr. 44 (DOC 55 3728/006) in tot vervanging van artikel 85. De hoofdindienster citeert de schriftelijke verantwoording van het amendement.

Amendement nr. 44 tot vervanging van artikel 85 wordt eenparig aangenomen.

Art. 85/1 (nieuw)

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient amendement nr. 45 (DOC 55 3728/006) in tot invoeging van een artikel 85/1. Voor het overige wordt verwezen naar de schriftelijke toelichting van het amendement.

Amendement nr. 45 tot invoeging van een artikel 85/1 wordt eenparig aangenomen.

Art. 85/2 (nieuw)

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient amendement nr. 46 (DOC 55 3728/006) in tot invoeging van een artikel 85/2. Voor het overige wordt verwezen naar de schriftelijke toelichting van het amendement.

Amendement nr. 46 tot invoeging van een artikel 85/2 wordt eenparig aangenomen.

Art. 85/3 (*nouveau*)

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'*amendement n° 47* (DOC 55 3728/006) tendant à insérer un article 85/3. L'auteure principale cite la justification de l'amendement.

L'amendement n° 47 tendant à insérer un article 85/3 est adopté à l'unanimité.

Art. 85/4 (*nouveau*)

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'*amendement n° 48* (DOC 55 3728/006) tendant à insérer un article 85/4. L'auteure principale parcourt la justification de l'amendement.

L'amendement n° 48 tendant à insérer un article 85/4 est adopté à l'unanimité.

Art. 85/5 (*nouveau*)

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'*amendement n° 49* (DOC 55 3728/006) tendant à insérer un article 85/5. L'auteure principale cite la justification de l'amendement.

L'amendement n° 49 tendant à insérer un article 85/5 est adopté à l'unanimité.

Art. 86 (ancien art. 68)

Cet article modifie l'article 1675/21 du même Code.

Afin de donner suite à l'observation n° 12 de la note de légistique, le gouvernement présente l'*amendement n° 74* (DOC 55 3728/006) tendant à remplacer l'article 86.

L'amendement n° 74 tendant à remplacer l'article 86 est adopté à l'unanimité.

Art. 87 (ancien art. 69) à 100 (ancien art. 82)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 87 à 100 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 85/3 (*nieuw*)

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient *amendement nr. 47* (DOC 55 3728/006) in tot invoeging van een artikel 85/3. Zij geeft lezing van de schriftelijke verantwoording van het amendement.

Amendement nr. 47 tot invoeging van een artikel 85/3 wordt eenparig aangenomen.

Art. 85/4 (*nieuw*)

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient *amendement nr. 48* (DOC 55 3728/006) in tot invoeging van een artikel 85/4. De hoofdindienster overloopt de schriftelijke toelichting van het amendement.

Amendement nr. 48 tot invoeging van een artikel 85/4 wordt eenparig aangenomen.

Art. 85/5 (*nieuw*)

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient *amendement nr. 49* (DOC 55 3728/006) in tot invoeging van een artikel 85/5. De hoofdindienster geeft lezing van de schriftelijke verantwoording van het amendement.

Amendement nr. 49 tot invoeging van een artikel 85/5 wordt eenparig aangenomen.

Art. 86 (vroeger art. 68)

Dit artikel wijzigt artikel 1675/21 van hetzelfde Wetboek.

Teneinde tegemoet te komen aan opmerking nr. 12 van de wetgevingstechnische nota, dient *de regering amendement nr. 74* (DOC 55 3728/006) in tot vervanging van het artikel.

Amendement nr. 74 tot vervanging van artikel 86 wordt eenparig aangenomen.

Art. 87 (vroeger art. 69) tot 100 (vroeger art. 82)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 87 tot 100 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 101 (ancien art. 83)

Cet article insère un alinéa 2 dans l'article 1733 du même Code.

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'*amendement n° 50* (DOC 55 3728/006) tendant à remplacer l'article 101. L'auteure principale parcourt la justification de l'amendement.

L'amendement n° 50 tendant à remplacer l'article 101 est adopté à l'unanimité.

Art. 102 (ancien art. 84)

Cet article ajoute un alinéa 4 à l'article 1736 du même Code.

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'*amendement n° 51* (DOC 55 3728/006) tendant à remplacer l'article 102. L'auteure principale cite la justification de l'amendement.

L'amendement n° 51 tendant à remplacer l'article 102 est adopté à l'unanimité.

Art. 102/1 (*nouveau*)

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'*amendement n° 52* (DOC 55 3728/006) tendant à insérer un article 102/1. L'auteure principale cite la justification de l'amendement.

L'amendement n° 52 tendant à insérer un article 102/1 est adopté à l'unanimité.

CHAPITRE 7

Modifications du Code de la nationalité belge

Art. 103 (ancien art. 85)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 103 est adopté par 10 voix contre une et 3 abstentions.

Art. 104 (ancien art. 86)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

Art. 101 (vroeger art. 83)

Dit artikel voegt een nieuw tweede lid in in artikel 1733 van hetzelfde Wetboek.

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient *amendement nr. 50* (DOC 55 3728/006) in tot vervanging van het artikel. De hoofdindienster overloopt de schriftelijke toelichting van het amendement.

Amendement nr. 50 tot vervanging van artikel 101 wordt eenparig aangenomen.

Art. 102 (vroeger art. 84)

Dit artikel voegt een nieuw vierde lid toe aan artikel 1736 van hetzelfde Wetboek.

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient *amendement nr. 51* (DOC 55 3728/006) in tot vervanging van het artikel. Zij haalt de schriftelijke verantwoording van het amendement aan.

Amendement nr. 51 tot vervanging van artikel 102 wordt eenparig aangenomen.

Art. 102/1 (*nieuw*)

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient *amendement nr. 52* (DOC 55 3728/006) in tot invoeging van een artikel 102/1. Zij citeert de schriftelijke verantwoording van het amendement.

Amendement nr. 52 tot invoeging van een artikel 102/1 wordt eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 7

Wijzigingen van het Wetboek van de Belgische nationaliteit

Art. 103 (vroeger art. 85)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 103 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 1 en 3 onthoudingen.

Art. 104 (vroeger art. 86)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

L'article 104 est adopté par 13 voix et une abstention.

CHAPITRE 8

Disposition interprétative relative à l'article 31, 1°, de la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres

Art. 105 (ancien art. 87)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 105 est adopté à l'unanimité.

CHAPITRE 9

Modifications de la loi du 30 novembre 1998 organique des services de renseignement et de sécurité

Art. 106 (ancien art. 88) à 114 (ancien art. 96)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 106 à 114 sont successivement adoptés à l'unanimité.

CHAPITRE 10

Modifications de la loi du 28 mai 2002 relative à l'euthanasie

Art. 115 (*nouveau*)

Cet article tend à insérer un article 3^{ter} dans la loi du 28 mai 2002 relative à l'euthanasie.

Afin de donner suite à l'observation n° 13 de la note de légistique, le gouvernement présente l'amendement n° 75 (DOC 55 3728/006) tendant à remplacer certains mots.

L'amendement n° 75 et l'article 115, ainsi modifié, sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 116 (ancien art. 97)

Cet article tend à remplacer l'article 7 de la même loi.

Artikel 104 wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

HOOFDSTUK 8

Interpretatieve bepaling inzake artikel 31, 1°, van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen

Art. 105 (vroeger art. 87)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 105 wordt eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 9

Wijzigingen van de wet van 30 november 1998 houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten

Art. 106 (vroeger art. 88) tot 114 (vroeger art. 96)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 106 tot 114 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 10

Wijzigingen van de wet van 28 mei 2002 betreffende de euthanasie

Art. 115 (*nieuw*)

Dit artikel strekt tot invoeging van een nieuw artikel 3^{ter} in de wet van 28 mei 2002 betreffende de euthanasie.

Teneinde tegemoet te komen aan opmerking nr. 13 van de wetgevingstechnische nota, dient de regering amendement nr. 75 (DOC 55 3728/006) in tot vervanging van woorden.

Amendement nr. 75 en het aldus geamendeerde artikel 115 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 116 (vroeger art. 97)

Dit artikel strekt tot vervanging van artikel 7 van dezelfde wet.

Afin de donner suite à l'observation n° 14 de la note de légistique, le gouvernement présente l'amendement n° 76 (DOC 55 3728/006) tendant à remplacer certains mots dans le texte français.

L'amendement n° 76 et l'article 116, ainsi modifié, sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 117 (ancien art. 98) à 120 (*nouveau*)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 117 à 120 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 121 (*nouveau*)

Cet article vise à insérer un article 13/3 dans la même loi.

Le *Service juridique* a fait dans sa note de légistique l'observation suivante concernant cet article:

“15. La justification de l'amendement n° 3, qui est à la base de l'article 13/3, en projet, de la loi du 28 mai 2002 “relative à l'euthanasie”, précise ce qui suit: “*Suite à cet arrêt, le législateur est désormais tenu de prévoir un système de sanctions diversifiées en distinguant les conséquences de la violation d'une condition fondamentale prévue à l'article 3, § 1^{er}, de la loi relative à l'euthanasie par rapport à la violation d'une condition “autre” prévue par la même loi*”. À cet effet, le projet de loi vise à mettre en place un système de sanctions par paliers:

— le droit pénal commun s'applique lorsque l'on met fin intentionnellement à la vie sans demande de la victime ou lorsque l'on pratique une euthanasie en violation de plus d'une des conditions de base fondamentales;

— l'article 13/3, § 1^{er}, en projet, (réclusion) s'applique en cas de violation d'une condition de base fondamentale;

l'article 13/3, § 2, en projet, (emprisonnement ou amende) s'applique en cas de violation d'une condition procédurale “importante”;

— pas de poursuites pénales pour les violations d'autres conditions.

Teneinde tegemoet te komen aan opmerking nr. 14 van de wetgevingstechnische nota, dient de regering amendement nr. 76 (DOC 55 3728/006) in tot vervanging van woorden in de Franse tekst.

Amendement nr. 76 en het aldus geamendeerde artikel 116 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 117 (vroeger art. 98) tot 120 (*nieuw*)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 117 tot 120 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 121 (*nieuw*)

Dit artikel strekt tot invoeging van een artikel 13/3 in dezelfde wet.

De *Juridische Dienst* maakt in zijn wetgevingstechnische nota de volgende opmerking over dit artikel:

“15. In de verantwoording van amendement nr. 3, die de grondslag vormt van het ontworpen artikel 13/3 van de wet van 28 mei 2002 “betreffende de euthanasie”, wordt het volgende gesteld: “*Ingevolge dit arrest is de wetgever verplicht om een gediversifieerd sanctieapparaat te voorzien met een onderscheid in de gevolgen van een schending van een grondvoorwaarde bedoeld in artikel 3, § 1 van de euthanasiewet versus een schending van een “overige” voorwaarde bedoeld in dezelfde wet*”. Hiertoe beoogt het wetsontwerp de invoering van een trapsgewijze sanctieregeling:

— het gemeen strafrecht is van toepassing wanneer men opzettelijk het leven beëindigt zonder dat het slachtoffer daarom heeft verzocht of wanneer men een euthanasie uitvoert die meer dan één van de fundamentele grondvoorwaarden schendt;

— het ontworpen artikel 13/3, § 1 (opsluiting), is van toepassing in geval van schending van één fundamentele grondvoorwaarde;

— het ontworpen artikel 13/3, § 2 (gevangenisstraf of geldboete), is van toepassing in geval van schending van een “belangrijke” procedurele voorwaarde;

— geen strafvervolgung voor de schending van andere voorwaarden.

Il revient à la commission d'apprécier si, à la suite de la mise en place de ce système de sanctions par paliers, une adaptation du texte de l'article 3, § 1^{er}, actuel, de la loi du 28 mai 2002 ("*Le médecin qui pratique une euthanasie ne commet pas d'infraction s'il s'est assuré que (...) et qu'il respecte les conditions et procédures prévues par la loi.*") ne s'impose pas. En effet, telle qu'elle est libellée, la disposition ne prévoit d'exemption de responsabilité pénale que lorsque le médecin qui a pratiqué l'euthanasie a satisfait à toutes les conditions de procédure prévues par la loi.

Si la commission suit cette observation, elle adaptera également le texte de l'article 4, § 2, de la loi du 28 mai 2002."

Le ministre propose de ne pas suivre cette observation. L'article 3 de la loi du 28 mai 2002 relative à l'euthanasie prévoyait qu'il n'y a pas d'infraction si toutes les conditions sont réunies. On en a déduit *a contrario* – à tort – que la moindre violation d'une condition quelconque est punissable en tant que meurtre par empoisonnement. Dans son arrêt du 10 octobre 2022, la Cour constitutionnelle a jugé cela contraire aux articles 10 et 11 de la Constitution, dans la mesure où cela implique que la même incrimination s'applique à toute violation de n'importe quelle condition. L'article 13/3 tient compte des observations de la Cour constitutionnelle. La règle générale reste inchangée: le médecin ne commet pas d'infraction s'il a respecté toutes les conditions et procédures. S'il ne respecte pas une condition ou une procédure, il peut être puni, étant entendu qu'une distinction est opérée en fonction de la gravité de la violation.

L'article 121 est adopté à l'unanimité.

CHAPITRE 11

Modifications du Code de droit international privé

Art. 122 (ancien art. 101) à 125 (ancien art. 104)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 122 à 125 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Het komt de commissie toe te beoordelen of na de invoering van die trapsgewijze sanctieregeling een aanpassing nodig is van de tekst van het huidige artikel 3, § 1, van de wet van 28 mei 2002 ("*De arts die euthanasie toepast, pleegt geen misdrijf wanneer hij er zich van verzekerd heeft dat (...) en hij de in deze wet voorgeschreven voorwaarden en procedures heeft nageleefd.*"). Aldus geformuleerd voorziet deze bepaling immers enkel in een vrijstelling van strafrechtelijke verantwoordelijkheid wanneer de arts die euthanasie heeft toegepast, aan alle in de wet voorgeschreven procedurele voorwaarden heeft voldaan.

Als de commissie deze opmerking volgt, passe men eveneens de tekst aan van artikel 4, § 2, van de wet van 28 mei 2002."

De minister stelt voor om deze opmerking niet te volgen. Artikel 3 van de euthanasiewet van 28 mei 2002 bepaalde dat er geen misdrijf is indien aan alle voorwaarden is voldaan. Hieruit werd onterecht *a contrario* afgeleid dat de geringste schending van eender welke voorwaarde bestraft werd als gifmoord. Het Grondwettelijk Hof heeft bij arrest van 10 oktober 2022 geoordeeld dat dit in strijd is met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet in zoverre dit betekent dezelfde strafbaarstelling bestaat voor alle schendingen van eender welke voorwaarde. Artikel 13/3 komt tegemoet aan het Grondwettelijk Hof. De algemene regel blijft dat de arts geen misdrijf pleegt wanneer hij alle voorwaarden en procedures heeft gevolgd. Indien hij een voorwaarde of procedure niet volgt, kan hij wel strafbaar zijn waarbij een onderscheid wordt gemaakt naargelang de ernst van de schending.

Artikel 121 wordt eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 11

Wijzigingen van het Wetboek van internationaal privaatrecht

Art. 122 (vroeger art. 101) tot 125 (vroeger art. 104)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 122 tot 125 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

CHAPITRE 12

**Loi du 24 juin 2013
modifiant la sixième partie
du Code judiciaire relative à l'arbitrage**

Art. 126 (ancien art. 105) et 127 (ancien art. 106)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 126 et 127 sont successivement adoptés à l'unanimité.

CHAPITRE 13

**Modifications du Code
des sociétés et des associations**

Section 1^{re} (nouvelle)

Transposition de la directive déléguée (UE) de la Commission du 17 octobre 2023 modifiant la directive n° 2013/34/UE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne l'ajustement des critères de taille pour les micro-, petites, moyennes et grandes entreprises ou pour les groupes

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'amendement n° 57 (DOC 55 3728/006) tendant à insérer une section 1^{re}. L'auteure principale parcourt la justification écrite de l'amendement.

M. Christoph D'Haese (N-VA) souligne que les critères de taille applicables aux entreprises, aux associations et aux fondations sont adaptés de manière périodique sur la base, cette fois, de la directive déléguée (UE) 2023/2775 de la Commission du 17 octobre 2023 modifiant la directive n° 2013/34/UE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne l'ajustement des critères de taille pour les micro-, petites, moyennes et grandes entreprises ou pour les groupes. La qualification selon des critères de taille a de nombreuses conséquences fiscales et autres. Il est dès lors judicieux d'indexer ces critères.

M. Koen Geens (cd&v) souligne que l'article 7:151/1, en projet, du Code des sociétés et des associations impose l'approbation (à la majorité simple) par l'assemblée générale des actionnaires de toute cession d'au moins 75 % des actifs d'une société cotée. L'article vise toute forme de cession, notamment les cessions habituelles. Hormis la règle des 75 %, aucune limitation n'a été inscrite. Pourquoi le projet de loi ne prévoit-il pas des limitations supplémentaires comme, par exemple,

HOOFDSTUK 12

**Wet van 24 juni 2013
tot wijziging van het zesde deel van het
Gerechtelijk Wetboek betreffende de arbitrage**

Art. 126 (vroeger art. 105) en 127 (vroeger art. 106)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 126 en 127 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 13

**Wijzigingen van het Wetboek
van vennootschappen en verenigingen**

Afdeling 1 (nieuw)

Omzetting van gedelegeerde richtlijn (EU) 2023/2775 van de Commissie van 17 oktober 2023 tot wijziging van Richtlijn 2013/34/EU van het Europees Parlement en de Raad wat betreft de aanpassingen van de groottecriteria voor micro-ondernemingen, kleine, middelgrote en grote ondernemingen of groepen

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient amendement nr. 57 (DOC 55 3728/006) in tot invoeging van een afdeling 1. De hoofdindienster overloopt de schriftelijke toelichting.

De heer Christoph D'Haese (N-VA) stipt aan dat de groottecriteria voor ondernemingen, verenigingen en stichtingen periodiek aangepast worden, ditmaal op grond van Gedelegeerde Richtlijn (EU) 2023/2775 van 17 oktober 2023 van de Commissie tot wijziging van Richtlijn 2013/34/EU van het Europees Parlement en de Raad wat betreft de aanpassingen van de groottecriteria voor micro-ondernemingen, kleine, middelgrote en grote ondernemingen of groepen. De inschaling volgens groottecriteria heeft talrijke fiscale en andere gevolgen, zodat het een goede zaak is dat deze criteria geïndexeerd worden.

De heer Koen Geens (cd&v) stipt aan dat het ontworpen artikel 7:151/1 van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen voorziet in de vereiste van de goedkeuring van de algemene vergadering van aandeelhouders en dit met een gewone meerderheid, voor de overdracht van 75 % of meer van de activa van een genoteerde vennootschap. Het artikel doelt op elke vorm van overdracht, ook bijvoorbeeld gebruikelijke overdrachten. Met uitzondering van de 75 %-regel, werden geen beperkingen

la règle de *minimis* ou une exception pour les cessions intragroupes? Le ministre peut-il confirmer que la notion de cessions ne porte que sur les aliénations?

Le Roi peut, sur avis de la FSMA, définir des critères plus détaillés pour le calcul du seuil prévu à l'article 7:151/1, en projet, du Code des sociétés et des associations. À défaut, des questions risquent de se poser quant à la méthode de calcul. Quels critères doit-on appliquer pour déterminer la valeur de la cession? Comment la valeur des cessions effectuées au cours des douze derniers mois sera-t-elle calculée?

Aucune disposition spécifique transitoire ou d'entrée en vigueur n'est prévue pour les articles visant la modification du Code des sociétés et des associations. Ces articles entreront dès lors en vigueur dix jours après leur publication au *Moniteur belge*. Est-il nécessaire de prévoir une période transitoire? À partir de quel moment la cession s'opère-t-elle? Dans la pratique, on distingue en effet le *signing* et le *closing*.

Le ministre répond que la notion de "cession" ne concerne effectivement que les "aliénations", c'est-à-dire les situations où 75 % ou plus des actifs sont aliénés par des sociétés cotées. Il s'agit de situations exceptionnelles. Il n'est dès lors pas souhaitable de limiter davantage le champ d'application de la disposition en projet, eu égard au seuil élevé. Si le seuil devait être abaissé dans le futur, cela pourrait éventuellement être compensé par d'autres limitations, telles que l'exclusion des opérations habituelles à des conditions de marché ou l'instauration d'une règle de *minimis*. En ce qui concerne les transactions intragroupes, il peut être renvoyé à l'article 134 du projet de loi.

Le projet de loi ne règle pas le calcul de la valeur des transactions de manière précise, contrairement à ce qui se passe chez plusieurs de nos voisins, comme la France. Aux Pays-Bas, ce calcul ne fait pas non plus l'objet de précisions. La valeur de la transaction se base sur les comptes annuels, qui ont été approuvés par l'assemblée générale et sont ensuite déposés à la Banque nationale de Belgique. Un arrêté royal pourra apporter des précisions quant à ce calcul.

Pour ce qui est de l'application de la loi dans le temps, la notion de "cession" doit être comprise selon le droit commun. La cession a lieu lorsqu'il y a un accord de volontés sur la chose et le prix (article 5.28 du Code civil). En d'autres termes, il s'agit du moment du *signing*. C'est à ce moment que le prix est déterminé ou déterminable et qu'il convient d'établir la valeur de la transaction.

ingeschreven. Waarom voorziet het wetsontwerp niet in bijkomende beperkingen zoals bijvoorbeeld een "de *minimis*"-regel of een uitzondering voor intra-groeps-overdrachten? Kan de minister bevestigen dat het begrip overdrachten enkel op vervreemdingen slaat?

Voor de berekening van de drempel vermeld in het ontworpen artikel 7:151/1 van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen kan de Koning nadere criteria bepalen na advies van de FSMA. Bij ontstentenis hiervan kunnen er vragen rijzen over de berekeningswijze. Welke criteria moeten gebruikt worden om de waarde van de overdracht te bepalen? Hoe zal men de waarde bepalen van de overdrachten die plaatsvonden over de afgelopen 12 maanden?

Er is geen specifieke inwerkingtredings- en overgangsbepaling voor de artikelen tot wijziging van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen. Zij treden dus in werking 10 dagen na de publicatie in het *Belgisch Staatsblad*. Is een overgangstermijn nodig? Op welk ogenblik vindt de overdracht plaats? In de praktijk maakt men immers een onderscheid tussen *signing* en *closing*.

De minister antwoordt dat het begrip "overdracht" inderdaad enkel betrekking heeft op "vervreemdingen", situaties waarin genoteerde vennootschappen 75 % of meer van hun activa vervreemden. Dit zijn uitzonderingssituaties. Het is dan ook niet wenselijk om het toepassingsgebied van de ontworpen bepaling verder te beperken, rekening houdende met de hoge drempel. Indien in de toekomst de drempel verlaagd zou worden, kunnen andere beperkingen dit eventueel compenseren, zoals de uitsluiting van gebruikelijke transacties tegen marktvoorwaarden of een "de *minimis*"-regel. Wat intragroeptransacties betreft, kan verwezen worden naar artikel 134 van het wetsontwerp.

Het wetsontwerp regelt de berekening van de waarde van transacties niet nader, in tegenstelling tot een aantal buurlanden zoals Frankrijk. In Nederland wordt evenmin de berekening nader geregeld. De waarde van de transactie wordt bepaald aan de hand van de jaarrekening die door de algemene vergadering is goedgekeurd en die vervolgens bij de Nationale Bank van België wordt neergelegd. Een koninklijk besluit kan de berekening nader verduidelijken.

Wat de werking in de tijd betreft, moet het begrip "overdracht" volgens het gemene recht begrepen worden. Het moment van de overdracht is het moment van de wilsovereenstemming over het voorwerp en de prijs (artikel 5.28 van het Burgerlijk Wetboek), zijnde het moment van de *signing*. Op dat moment is de prijs bepaald of bepaalbaar en moet de waarde van de transactie bepaald

Des conditions suspensives relatives, par exemple, à l'approbation par les autorités de la concurrence ou au filtrage des investissements directs étrangers peuvent influencer ce calcul. Les lois nouvelles sont applicables non seulement aux situations nées après leur entrée en vigueur, mais aussi aux effets de situations nées sous l'empire de la loi ancienne qui se produisent ou perdurent sous la loi nouvelle, pour autant qu'il ne soit pas ainsi porté atteinte à des droits déjà irrévocablement fixés (art. 1.2, alinéa 2, du Code civil). La loi ancienne reste applicable aux contrats, sauf si la loi nouvelle est d'ordre public ou impérative ou si elle prescrit son application aux contrats en cours (art. 1.2, alinéa 3, du Code civil). Les droits des tiers sur les actifs acquis au cours de l'année précédant l'entrée en vigueur du projet de loi sont en tout état de cause établis de manière définitive; il n'y est dès lors pas porté atteinte. Les cessions qui ont eu lieu au cours de l'année précédant l'entrée en vigueur sont reprises dans le calcul du seuil.

Le ministre évoque ensuite certaines observations d'ordre technique formulées par la professeure Marieke Wyckaert (KU Leuven) à l'égard des amendements n^{os} 65 à 70. Ces amendements visaient à répondre aux remarques de la professeure Wyckaert, qui les a examinés. Dans son avis, Mme Wyckaert a souligné l'importance de se pencher sur le rapport entre la compétence de l'assemblée générale et la législation en matière de réorganisation et de liquidation des entreprises (en particulier le livre XX du Code de droit économique) et la loi bancaire. Les amendements présentés ne répondent pas à cette préoccupation. En ce qui concerne la cession d'actifs significatifs, le transfert des compétences de l'organe d'administration vers l'assemblée générale n'a aucun impact sur la législation relative à la réorganisation et à la liquidation des entreprises. Il s'agit, par exemple, des articles 255 et suivants de la loi bancaire et des procédures de réorganisation judiciaire et de faillite (livre XX du Code de droit économique). L'article 2:88 du Code des sociétés et des associations, qui porte sur l'autorisation de l'assemblée générale accordée au liquidateur, reste également inchangé.

L'amendement n^o 57 tendant à insérer une section 1^{re} est adopté à l'unanimité.

Art. 127/1 (nouveau)

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'amendement n^o 58 (DOC 55 3728/006) tendant à insérer un article 127/1. Pour le surplus, il est renvoyé à la justification écrite.

L'amendement n^o 58 tendant à insérer un article 127/1 est adopté à l'unanimité.

worden. Opschortende voorwaarden, bijvoorbeeld met betrekking tot goedkeuring door mededingingsautoriteiten of de screening van buitenlandse directe investeringen, kunnen dit beïnvloeden. Nieuwe wetten zijn van toepassing op situaties die zich voordoen na hun inwerkingtreding maar ook op de gevolgen van oude situaties die onder de nieuwe wet voortduren of zich voordoen, zolang hierdoor geen afbreuk wordt gedaan aan reeds definitief vastgestelde rechten (art. 1.2, tweede lid, van het Burgerlijk Wetboek). Bij contracten blijft de oude wet van toepassing, tenzij de nieuwe wet van openbare orde of van dwingend recht is of de toepassing ervan bepaalt op lopende contracten (art. 1.2, derde lid, van het Burgerlijk Wetboek). De rechten van derden op activa verkregen tijdens het jaar voor de inwerkingtreding van het wetsontwerp, zijn in elk geval definitief vastgesteld en worden dus niet aangetast. De overdrachten gedurende het jaar voor de inwerkingtreding tellen wel mee voor de berekening van de drempel.

De minister deelt vervolgens nog technische opmerkingen mee van professor Marieke Wyckaert (KU Leuven) met betrekking tot de amendementen 65 tot 70. Deze amendementen komen tegemoet aan de opmerkingen van professor Wyckaert en werden door haar nagekeken. In haar advies wees professor Wyckaert dat de verhouding tussen de bevoegdheid van de algemene vergadering met de wetgeving inzake reorganisatie of vereffening van ondernemingen (i.h.b. boek XX van het Wetboek van economisch recht) en de Bankwet aandacht behoeft. De voorgestelde amendementen gaan hierop niet in. De bevoegdheidsverschuiving van het bestuursorgaan naar de algemene vergadering voor de overdracht van significante activa laat de wetgeving inzake reorganisatie of vereffening van ondernemingen onverlet. Het gaat bijvoorbeeld om de artikelen 255 en volgende van de Bankwet of de procedures van gerechtelijke reorganisatie en van faillissement (boek XX van het Wetboek van economisch recht). Ook artikel 2:88 van het Wetboek van vennootschappen, verenigingen en stichtingen met betrekking tot de machtiging van de algemene vergadering aan de vereffenaar blijft onverlet.

Amendement nr. 57 tot invoeging van een afdeling 1 wordt eenparig aangenomen.

Art. 127/1 (nieuw)

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient amendement nr. 58 (DOC 55 3728/006) in tot invoeging van een artikel 127/1. Voor het overige wordt verwezen naar de schriftelijke toelichting.

Amendement nr. 58 tot invoeging van een artikel 127/1 wordt eenparig aangenomen.

Art. 127/2 (nouveau)

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'amendement n° 59 (DOC 55 3728/006) tendant à insérer un article 127/2. L'auteure principale cite la justification écrite.

L'amendement n° 59 tendant à insérer un article 127/2 est adopté à l'unanimité.

Art. 127/3 (nouveau)

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'amendement n° 60 (DOC 55 3728/006) tendant à insérer un article 127/3. Pour le surplus, il est renvoyé à la justification écrite.

L'amendement n° 60 tendant à insérer un article 127/3 est adopté à l'unanimité.

Art. 127/4 (nouveau)

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'amendement n° 61 (DOC 55 3728/006) tendant à insérer un article 127/4. L'auteure principale parcourt la justification écrite.

L'amendement n° 61 tendant à insérer un article 127/4 est adopté à l'unanimité.

Section 2 (nouvelle)

*Modifications des critères de taille
pour les associations et fondations*

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'amendement n° 62 (DOC 55 3728/006) tendant à insérer une section 2. Pour le surplus, il est renvoyé à la justification écrite.

L'amendement n° 62 tendant à insérer une section 2 est adopté à l'unanimité.

Art. 127/5 (nouveau)

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'amendement n° 63 (DOC 55 3728/006) tendant à insérer un article 127/5. L'auteure principale parcourt la justification écrite.

L'amendement n° 63 tendant à insérer un article 127/5 est adopté à l'unanimité.

Art. 127/2 (nieuw)

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient amendement nr. 59 (DOC 55 3728/006) in tot invoeging van een artikel 127/2. Zij citeert de schriftelijke toelichting.

Amendement nr. 59 tot invoeging van een artikel 127/2 wordt eenparig aangenomen.

Art. 127/3 (nieuw)

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient amendement nr. 60 (DOC 55 3728/006) in tot invoeging van een artikel 127/3. Voor het overige wordt verwezen naar de schriftelijke toelichting.

Amendement nr. 60 tot invoeging van een artikel 127/3 wordt eenparig aangenomen.

Art. 127/4 (nieuw)

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient amendement nr. 61 (DOC 55 3728/006) in tot invoeging van een artikel 127/4. Ze overloopt de schriftelijke toelichting.

Amendement nr. 61 tot invoeging van een artikel 127/4 wordt eenparig aangenomen.

Afdeling 2 (nieuw)

*Wijziging van de groottecriteria
voor verenigingen en stichtingen*

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient amendement nr. 62 (DOC 55 3728/006) in tot invoeging van een afdeling 2. Voor het overige wordt verwezen naar de schriftelijke toelichting.

Amendement nr. 62 tot invoeging van een afdeling 2 wordt eenparig aangenomen.

Art. 127/5 (nieuw)

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient amendement nr. 63 (DOC 55 3728/006) in tot invoeging van een artikel 127/5. De hoofdindienster overloopt de schriftelijke verantwoording.

Amendement nr. 63 tot invoeging van een artikel 127/5 wordt eenparig aangenomen.

Art. 127/6 (nouveau)

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'amendement n° 64 (DOC 55 3728/006) tendant à insérer un article 127/6. L'auteure principale cite la justification.

L'amendement n° 64 tendant à insérer un article 127/6 est adopté à l'unanimité.

Section 3 (nouvelle)

Modifications en matière de gouvernance et de cession d'actifs significatifs

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'amendement n° 65 (DOC 55 3728/006) tendant à insérer la section 3. Pour le surplus, il est renvoyé à la justification écrite.

L'amendement n° 65 tendant à insérer la section 3 est adopté à l'unanimité.

Art. 128 (ancien art. 107)

Cet article vise à modifier l'article 5:2, alinéa 1^{er}, 2°, du Code des sociétés et des associations.

M. Christoph D'Haese (N-VA) souligne que les articles 128 à 132 portent sur la nomination d'administrateurs indépendants. Un durcissement des règles n'est toutefois pas très utile lorsque l'on est en présence d'un actionnaire de contrôle. La professeure Wyckaert qualifie cette proposition de très prudente. En effet, les actionnaires qui contesteront l'indépendance d'un administrateur devront encore introduire une procédure et surmonter de nombreux obstacles. Le caractère dissuasif des nouvelles règles sera donc très faible.

Le ministre précise que la cession des actifs sera approuvée à la majorité simple de l'assemblée générale des actionnaires. Dans la mesure où il s'agit d'un nouveau type de législation, la prudence est en effet de mise. Les règles devront peut-être être renforcées ultérieurement mais il s'agit d'un premier pas. Le seuil des actifs a été délibérément fixé à 75 % en raison de la portée du nouveau régime.

L'article 128 est adopté à l'unanimité.

Art. 127/6 (nieuw)

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient amendement nr. 64 (DOC 55 3728/006) in tot invoeging van een artikel 127/6. Ze citeert de schriftelijke verantwoording.

Amendement nr. 64 tot invoeging van een artikel 127/6 wordt eenparig aangenomen.

Afdeling 3 (nieuw)

Wijzigingen inzake governance en de overdracht van significante activa

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient amendement nr. 65 (DOC 55 3728/006) in tot invoeging van een afdeling 3. Voor het overige wordt verwezen naar de schriftelijke toelichting.

Amendement nr. 65 tot invoeging van een afdeling 3 wordt eenparig aangenomen.

Art. 128 (vroeger art. 107)

Dit artikel strekt tot wijziging van artikel 5:2, eerste lid, 2° van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen.

De heer Christoph D'Haese (N-VA) stipt aan dat de artikelen 128-132 de benoeming van onafhankelijke bestuurders betreffen. Strengere regels brengen echter weinig zoden aan de dijk wanneer er een controlerende aandeelhouder is. Professor Wyckaert noemt het een erg voorzichtig voorstel. Aandeelhouders die de onafhankelijkheid van een bestuurder betwisten, zullen nog steeds een geding moeten aanspannen en hierbij talrijke obstakels overwinnen. De afschrikwekkende kracht van de nieuwe regels is dus gering.

De minister verklaart dat de goedkeuring van de overdracht van de activa bij gewone meerderheid van de algemene vergadering van aandeelhouders wordt gegeven. Aangezien het nieuwsoortige wetgeving betreft, wordt inderdaad voorzichtig opgetreden. Mogelijk zullen de regels later verstrengd moeten worden maar dit is een eerste stap. De drempel van 75 % van de activa bewust gekozen is wegens de ingrijpendheid van de nieuwe regeling.

Artikel 128 wordt eenparig aangenomen.

Art. 129 (ancien art. 108)

Cet article vise à modifier l'article 7:85, § 1^{er}, alinéa 2, du même Code.

Pour la discussion de cet article, il est renvoyé à la discussion de l'article 128.

L'article 129 est adopté par 10 voix et 4 abstentions.

Art. 130 (ancien art. 109)

Cet article complète l'article 7:86 du même Code par un § 2.

Pour la discussion de cet article, il est renvoyé à la discussion de l'article 128.

L'article 130 est adopté par 10 voix contre 4.

Art. 131 (ancien art. 110)

Cet article insère un article 7:86/1 dans le même Code.

Pour la discussion de cet article, il est renvoyé à la discussion de l'article 128.

L'article 131 est adopté à l'unanimité.

Art. 132 (ancien art. 111)

Cet article modifie l'article 7:87 du même Code.

Pour la discussion de cet article, il est renvoyé à la discussion de l'article 128.

L'article 132 est adopté à l'unanimité.

Art. 132/1 (*nouveau*)

Afin de donner suite à l'observation n° 16 de la note de légistique, *le gouvernement* présente l'*amendement n° 77* (DOC 55 3728/006) tendant à insérer un article 132/1.

L'amendement n° 77 tendant à insérer un article 132/1 est adopté par 10 voix contre 4.

Art. 129 (vroeger art. 108)

Dit artikel strekt tot wijziging van artikel 7:85, § 1, tweede lid, van hetzelfde Wetboek.

Voor de bespreking van dit artikel wordt verwezen naar de bespreking van artikel 128.

Artikel 129 wordt aangenomen met 10 stemmen en 4 onthoudingen.

Art. 130 (vroeger art. 109)

Dit artikel vult artikel 7:86 van hetzelfde Wetboek aan met een paragraaf 2.

Voor de bespreking van dit artikel wordt verwezen naar de bespreking van artikel 128.

Artikel 130 wordt aangenomen met 10 tegen 4 stemmen.

Art. 131 (vroeger art. 110)

Dit artikel voegt een artikel 7:86/1 in in hetzelfde Wetboek.

Voor de bespreking van dit artikel wordt verwezen naar de bespreking van artikel 128.

Artikel 131 wordt eenparig aangenomen.

Art. 132 (vroeger art. 111)

Dit artikel wijzigt artikel 7:87 van hetzelfde Wetboek.

Voor de bespreking van dit artikel wordt verwezen naar de bespreking van artikel 128.

Artikel 132 wordt eenparig aangenomen.

Art. 132/1 (*nieuw*)

Teneinde tegemoet te komen aan opmerking nr. 16 van de wetgevingstechnische nota, dient *de regering amendement nr. 77* (DOC 55 3728/006) in tot invoeging van een artikel 132/1.

Amendement nr. 77 tot invoeging van een artikel 132/1 wordt aangenomen met 10 tegen 4 stemmen.

Art. 132/1 (*nouveau*)

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'*amendement n° 68* (DOC 55 3728/006) tendant à insérer un article 132/1. L'auteure principale donne lecture de la justification écrite de son amendement.

L'amendement n° 68 tendant à insérer un article 132/1 est adopté à l'unanimité.

Art. 133 (ancien art. 112)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 133 est adopté à l'unanimité.

Art. 133/1 (*nouveau*)

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'*amendement n° 66* (DOC 55 3728/006) tendant à insérer un article 133/1. L'auteure principale parcourt la justification écrite de cet amendement.

L'amendement n° 66 tendant à insérer un article 133/1 est adopté par 10 voix contre 4.

Art. 133/2 (*nouveau*)

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'*amendement n° 69* (DOC 55 3728/006) tendant à insérer un article 133/2. L'auteure principale donne lecture de la justification écrite de cet amendement.

L'amendement n° 69 tendant à insérer un article 133/2 est adopté à l'unanimité.

Art. 132/1 (*nieuw*)

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient *amendement nr. 68* (DOC 55 3728/006) in tot invoeging van een artikel 132/1. De hoofddienster geeft lezing van de schriftelijke toelichting.

Amendement nr. 68 tot invoeging van een artikel 132/1 wordt eenparig aangenomen.

Art. 133 (vroeger art. 112)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 133 wordt eenparig aangenomen.

Art. 133/1 (*nieuw*)

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient *amendement nr. 66* (DOC 55 3728/006) in tot invoeging van een artikel 133/1. Ze overloopt de schriftelijke toelichting.

Amendement nr. 66 tot invoeging van een artikel 133/1 wordt aangenomen met 10 tegen 4 stemmen.

Art. 133/2 (*nieuw*)

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient *amendement nr. 69* (DOC 55 3728/006) in tot invoeging van een artikel 133/2. Ze geeft lezing van de schriftelijke toelichting.

Amendement nr. 69 tot invoeging van een artikel 133/2 wordt eenparig aangenomen.

Art. 133/3 (nouveau)

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'amendement n° 67 (DOC 55 3728/006) tendant à insérer un article 133/3. L'auteure principale cite la justification écrite de cet amendement.

Mme Sophie De Wit (N-VA) souligne que l'interdiction professionnelle sera étendue aux membres du conseil de direction et aux délégués à la gestion journalière, sur avis du professeur Wyckaert. Cet amendement n'a toutefois qu'une portée limitée. En effet, il ne va pas de soi que l'"interdiction relative à la profession bancaire" visée à l'article 20 de la loi bancaire du 25 avril 2014 s'appliquera aux sociétés cotées. Les modalités doivent être revues et justifiées, sans quoi on risque d'instaurer une réglementation inconstitutionnelle. La membre avait déjà soulevé cette question en vain.

Comment l'interdiction professionnelle sera-t-elle contrôlée? Dans le secteur bancaire, il incombe à la FSMA de contrôler les nominations à certaines fonctions, mais elle n'intervient pas en dehors de ce secteur. Le nouveau Registre central des interdictions de gérer n'enregistre que les interdictions professionnelles de l'arrêté royal n° 22 du 24 octobre 1934 et l'interdiction professionnelle transférée à l'article XX.229 du CDE en cas de faillite due à une faute grave et caractérisée. L'interdiction relative à la profession bancaire s'appliquera de plein droit à beaucoup plus d'infractions que ces deux catégories. Faute d'informations pratiques, il sera donc très difficile de contrôler l'interdiction professionnelle. Il serait dès lors opportun de dresser une fois pour toutes la liste de toutes les interdictions professionnelles et de l'inscrire dans l'arrêté royal n° 22 du 24 octobre 1934 relatif à l'interdiction judiciaire faite à certains condamnés et faillis d'exercer certaines fonctions, professions ou activités. Toutes ces interdictions professionnelles seraient ensuite inscrites au Registre central des interdictions de gérer. La membre regrette que l'on ne s'attelle pas à la codification des interdictions professionnelles, que ce soit dans le nouveau Code pénal ou au travers du projet de loi à l'examen.

Le ministre reconnaît qu'une révision globale des interdictions professionnelles existantes s'impose. Cette révision dépasse toutefois le cadre actuel et nécessite un travail de très grande envergure.

Mme Sophie De Wit (N-VA) se réjouit que le ministre reconnaisse la nécessité d'une révision globale. La procédure actuelle nous expose en effet à des risques inutiles.

L'amendement n° 67 tendant à insérer un article 133/3 est adopté par 10 voix contre 4.

Art. 133/3 (nieuw)

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient amendement nr. 67 (DOC 55 3728/006) in tot invoeging van een artikel 133/3. Ze citeert de schriftelijke toelichting.

Mevrouw Sophie De Wit (N-VA) stipt aan dat het beroepsverbod uitgebreid wordt naar leden van de directieraad en van het dagelijks bestuur, zoals geadviseerd door professor Wyckaert. Dit is evenwel maar een beperkte verbetering. Het spreekt niet vanzelf dat het "bankberoepsverbod" van artikel 20 van de Bankwet van 25 april 2014 van toepassing verklaard wordt op genoteerde vennootschappen. De modaliteiten moeten aangepast en verantwoord worden; anders riskeert men een ongrondwettige regeling in te voeren. Het lid had dit reeds eerder vruchteloos aangekaart.

Hoe zal het beroepsverbod gehandhaafd worden? In de bancaire sector doet de FSMA dat door te controleren wie benoemd wordt tot bepaalde functies, maar daarbuiten werkt de FSMA niet. Het nieuwe Centraal register van bestuursverboden registreert enkel de beroepsverboden van KB nr. 22 van 24 oktober 1934 en het naar artikel XX.229 WER overgehevelde beroepsverbod in geval van faillissement door kennelijk grove fout. Het bankberoepsverbod wordt van rechtswege opgelegd bij veel meer misdrijven dan enkel die twee categorieën. Bij gebrek aan handzame informatie wordt het dus zeer moeilijk om het beroepsverbod te handhaven. Het is wenselijk dat men uiteindelijk eens alle beroepsverboden oplijst en opneemt in KB nr. 22 van 24 oktober 1934 betreffende het rechterlijk verbod aan bepaalde veroordeelden en gefailleerden om bepaalde ambten, beroepen of werkzaamheden uit te oefenen. Dan worden al die beroepsverboden opgenomen in het Centraal register van bestuursverboden. Het lid betreurt dat geen werk gemaakt wordt van een codificatie van de beroepsverboden, noch in het nieuwe Strafwetboek, noch hier.

De minister erkent dat een globale herziening van de bestaande beroepsverboden zich opdringt. Dit overstijgt echter het huidige kader en is een erg omvangrijk werk.

Mevrouw Sophie De Wit (N-VA) verheugt zich erover dat de minister de noodzaak van een globale herziening inziet. De huidige werkwijze veroorzaakt overbodige risico's.

Amendement nr. 67 tot invoeging van een artikel 133/3 wordt aangenomen met 10 tegen 4 stemmen.

Art. 134 (ancien art. 113)

Cet article insère un article 7:151/1 dans le même Code.

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'amendement n° 70 (DOC 55 3728/006) tendant à insérer un alinéa 2 dans le § 1^{er}, à remplacer des mots dans le § 1^{er}, à insérer un alinéa 4 dans le § 1^{er}, à insérer un alinéa 5 dans le § 1^{er}, à remplacer des mots dans le § 2, alinéa 1^{er}, et à insérer un § 3. L'auteure principale parcourt la justification écrite de cet amendement.

Mme Kristien Van Vaerenbergh et consorts présentent, en sous-amendement à l'amendement n° 70, l'amendement n° 87 (DOC 55 3728/006) tendant à remplacer des mots. *M. Christoph D'Haese, co-auteur*, explique que le seuil des trois quarts des actifs ne protège pas suffisamment les actionnaires des sociétés cotées, d'où la nécessité de durcir ce seuil. En première lecture, le groupe N-VA avait présenté les amendements n°s 25, 26 et 27 (DOC 55 3728/003) pour régler certains problèmes de la réglementation en projet. L'amendement n° 70 tend maintenant à y répondre en partie. L'amendement n° 87 tend également à durcir le seuil des trois quarts en le fixant à un quart.

Le professeur Stijn De Dier (Université d'Anvers) a également fait observer que l'amendement n° 70 n'imposait pas de conditions de quorum ou de majorité particulières, peut-être parce que le gouvernement espère ainsi réduire les litiges. Aucune exception n'est en outre prévue pour les cessions dans le cadre d'une procédure de réorganisation. L'amendement en question ne donne pas davantage suite à cette observation.

Le ministre indique que, selon le professeur Wyckaert, le commentaire de l'article 134, modifié par l'amendement n° 70, pourrait être complété comme suit: lorsque l'organe d'administration accorde une option ou un droit similaire sur des actifs significatifs, l'assemblée générale doit l'approuver au plus tard au moment où l'option ou le droit similaire est accordé. Il est préférable que l'organe d'administration stipule cette obligation d'approbation dans le contrat. Cette disposition permet à l'assemblée générale de se prononcer sur le contrat tel qu'il a été conclu dans les faits. L'assemblée générale peut également approuver l'option ou le droit similaire au moment de l'établissement, ce qui renforce la sécurité juridique des parties.

Si l'option ou le droit similaire vise une cession d'actifs significatifs au sens de l'article 7:151/1 en projet et constitue un moyen de se prémunir contre une offre publique

Art. 134 (vroeger art. 113)

Dit artikel voegt een artikel 7:151/1 in in hetzelfde Wetboek.

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient amendement nr. 70 (DOC 55 3728/006) in tot toevoeging van een nieuw tweede lid in paragraaf 1, tot vervanging van woorden in paragraaf 1, tot invoeging van een nieuw vierde lid in paragraaf 1, tot invoeging van een nieuw vijfde lid in paragraaf 1, tot vervanging van woorden in paragraaf 2, eerste lid, en tot invoeging van een paragraaf 3. Ze overloopt de schriftelijke toelichting.

Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh c.s. dient, als subamendement op amendement nr. 70, amendement nr. 87 (DOC 55 3728/006) in tot vervanging van woorden. *De heer Christoph D'Haese, mede-indiener*, licht toe dat de grens van drie vierden van de activa onvoldoende bescherming biedt aan aandeelhouders van genoteerde vennootschappen, zodat een strengere grens nodig is. In de eerste lezing had de N-VA-fractie amendementen nrs. 25, 26 en 27 (DOC 55 3728/003) ingediend om enkele problemen van de ontworpen regeling op te lossen waaraan amendement nr. 70 nu deels tegemoetkomt. Amendement nr. 87 beoogt om ook ervoor te zorgen dat de grens van drie vierden verstrengd wordt naar een vierde.

Professor Stijn De Dier (UAntwerpen) merkte nog op dat amendement nr. 70 geen bijzondere aanwezigheids- of meerderheidsvereisten oplegt, mogelijk omdat de regering hoopt dat hierdoor minder geschillen rijzen. Daarnaast is er geen uitzondering voor overdrachten in het kader van een reorganisatieprocedure. Aan deze opmerking wordt niet tegemoetgekomen.

De minister deelt mede dat volgens professor Wyckaert de toelichting van artikel 134, geamendeerd door amendement nr. 70, als volgt aangevuld kan worden. Wanneer het bestuursorgaan een optie of een vergelijkbaar recht verleent op significante activa, dient de algemene vergadering dit goed te keuren uiterlijk op het ogenblik dat de optie of het vergelijkbare recht wordt gelicht. Het bestuursorgaan neemt deze vereiste van goedkeuring best op in het contract. Dat heeft het voordeel dat de algemene vergadering zich uitspreekt over het contract zoals het concreet gesloten wordt. De algemene vergadering kan ook de optie of het vergelijkbare recht goedkeuren op het ogenblik van de vestiging, wat de rechtszekerheid van partijen verhoogt.

Indien de optie of het vergelijkbare recht een overdracht van significante activa beoogt als bedoeld in het ontworpen artikel 7:151/1 en een verweermiddel is

d'acquisition ou un changement de contrôle au sens de l'article 7:151/1 en projet, une assemblée générale spéciale doit approuver l'octroi même de cette option ou de ce droit similaire à la majorité simple. L'option est opposable si elle a été déposée avant que la société n'ait été informée de l'existence d'une offre sur ses titres.

Mme Kristien Van Vaerenbergh et consorts présentent l'amendement n° 88 (DOC 55 3728/006) tendant à remplacer des mots. Pour la justification, il est renvoyé à la justification de l'amendement n° 87.

Pour la discussion de cet article, il est également renvoyé à la discussion concernant l'amendement n° 57 tendant à insérer une section 1^{re} dans ce chapitre.

Les amendements nos 87 et 88 sont successivement rejetés par 10 voix contre 4.

L'amendement n° 70 et l'article 134, ainsi modifié, sont successivement adoptés par 10 voix et 4 abstentions.

CHAPITRE 14

Modification de la loi du 14 juillet 2022 modifiant la loi du 30 novembre 1998 organique des services de renseignement et de sécurité

Art. 135 (ancien art. 114)

Afin de donner suite à l'observation n° 17 de la note de légistique, *le gouvernement* présente l'amendement n° 83 (DOC 55 3728/006) tendant à remplacer cet article.

L'amendement n° 83 tendant à remplacer l'article 135 est adopté à l'unanimité.

Art. 135/1 (*nouveau*)

Afin de donner suite à l'observation n° 17 de la note de légistique, *le gouvernement* présente l'amendement n° 84 (DOC 55 3728/006) tendant à insérer un article 135/1.

L'amendement n° 84 tendant à insérer un article 135/1 est adopté à l'unanimité.

tegen een openbare overname of een controlewijziging in de zin van het ontworpen artikel 7:151/1, moet een bijzondere algemene vergadering het toekennen zelf van de optie of van het vergelijkbare recht goedkeuren bij gewone meerderheid. De optie is tegenwerpelijk indien ze neergelegd is vooraleer aan de vennootschap is gemeld dat op haar effecten een bod is uitgebracht.

Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh c.s. dient amendement nr. 88 (DOC 55 3728/006) in tot vervanging van woorden. Voor de toelichting wordt verwezen naar de toelichting van amendement nr. 87.

Voor de bespreking van dit artikel wordt eveneens verwezen naar de bespreking van amendement nr. 57 tot invoeging van een afdeling 1 in dit hoofdstuk.

De amendementen nrs. 87 en 88 worden achtereenvolgens verworpen met 10 tegen 4 stemmen.

Amendement nr. 70 en het aldus geamendeerde artikel 134 worden achtereenvolgens aangenomen met 10 stemmen en 4 onthoudingen.

HOOFDSTUK 14

Wijziging van de wet van 14 juli 2022 tot wijziging van de wet van 30 november 1998 houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten

Art. 135 (vroeger art. 114)

Teneinde tegemoet te komen aan opmerking nr. 17 van de wetgevingstechnische nota, dient *de regering* amendement nr. 83 (DOC 55 3728/006) in tot vervanging van het artikel.

Amendement nr. 83 tot vervanging van artikel 135 wordt eenparig aangenomen.

Art. 135/1 (*nieuw*)

Teneinde tegemoet te komen aan opmerking nr. 17 van de wetgevingstechnische nota, dient *de regering* amendement nr. 84 (DOC 55 3728/006) in tot invoeging van een artikel 135/1.

Amendement nr. 84 tot invoeging van een artikel 135/1 wordt eenparig aangenomen.

CHAPITRE 15

**Modifications diverses
suite à l'arrêt n° 12/2023 du 19 janvier 2023
de la Cour constitutionnelle**

Section 1^{re}*Modification de l'ancien Code civil*

Art. 136 (ancien art. 115)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 136 est adopté à l'unanimité.

Section 2*Modification du Code de la nationalité belge*

Art. 137 (ancien art. 116)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 137 est adopté à l'unanimité.

TITRE 4

Disposition abrogatoire

Art. 138 (ancien art. 117)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 138 est adopté à l'unanimité.

TITRE 5

Dispositions transitoires

Art. 139 (ancien art. 118)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 139 est adopté à l'unanimité.

Art. 139/1 (*nouveau*)

Mme Katja Gabriëls et consorts présentent l'*amendement n° 71* (DOC 55 3728/006) tendant à insérer un article 139/1. L'auteure principale parcourt la justification écrite de cet amendement.

HOOFDSTUK 15

**Verschillende wijzigingen ingevolge
het arrest nr. 12/2023 van 19 januari 2023
van het Grondwettelijk Hof**

Afdeling 1*Wijziging van het oud Burgerlijk Wetboek*

Art. 136 (vroeger art. 115)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 136 wordt eenparig aangenomen.

Afdeling 2*Wijziging van het Wetboek van de Belgische nationaliteit*

Art. 137 (vroeger art. 116)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 137 wordt eenparig aangenomen.

TITEL 4

Opheffingsbepaling

Art. 138 (vroeger art. 117)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 138 wordt eenparig aangenomen.

TITEL 5

Overgangsbepalingen

Art. 139 (vroeger art. 118)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 139 wordt eenparig aangenomen.

Art. 139/1 (*nieuw*)

Mevrouw Katja Gabriëls c.s. dient *amendement nr. 71* (DOC 55 3728/006) in tot invoeging van een artikel 139/1. De hoofdindienster overloopt de schriftelijke toelichting.

L'amendement n° 71 tendant à insérer un article 139/1 est adopté à l'unanimité.

Art. 140 (ancien art. 119)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 140 est adopté à l'unanimité.

TITRE 6

Entrée en vigueur

Art. 141 (ancien art. 120)

Afin de donner suite à l'observation n° 17 de la note de légistique, *le gouvernement* présente l'*amendement n° 85* (DOC 55 3728/006) tendant à compléter cet article par un alinéa.

L'amendement n° 85 et l'article 141, ainsi modifié, sont successivement adoptés à l'unanimité.

L'ensemble du projet de loi, tel qu'il a été modifié et corrigé sur le plan légistique, est adopté, par vote nominatif, par 13 voix et une abstention.

La proposition de loi jointe (DOC 55 1734/001) devient dès lors sans objet.

Résultat du vote nominatif:

Ont voté pour:

N-VA: Christoph D'Haese, Sophie De Wit, Kristien Van Vaerenbergh;

Ecolo-Groen: Claire Hugon, Olivier Vajda, Stefaan Van Hecke;

PS: Khalil Aouasti, Özlem Özen, Laurence Zanchetta;

MR: Philippe Goffin;

cd&v: Koen Geens;

Open Vld: Katja Gabriëls;

Vooruit: Karin Jiroflée.

Ont voté contre: nihil.

Amendement nr. 71 tot invoeging van een artikel 139/1 wordt eenparig aangenomen.

Art. 140 (vroeger art. 119)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 140 wordt eenparig aangenomen.

TITEL 6

Inwerkingtreding

Art. 141 (vroeger art. 120)

Teneinde tegemoet te komen aan opmerking nr. 17 van de wetgevingstechnische nota, dient *de regering amendement nr. 85* (DOC 55 3728/006) in tot aanvulling van het artikel met een lid.

Amendement nr. 85 en het aldus geamendeerde artikel 141 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Het gehele aldus geamendeerde en wetgevingstechnisch verbeterde wetsontwerp wordt bij naamstemming aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Derhalve is het toegevoegde wetsvoorstel DOC 55 1734/001 zonder voorwerp.

De naamstemming is als volgt:

Hebben voorgestemd:

N-VA: Christoph D'Haese, Sophie De Wit, Kristien Van Vaerenbergh;

Ecolo-Groen: Claire Hugon, Olivier Vajda, Stefaan Van Hecke;

PS: Khalil Aouasti, Özlem Özen, Laurence Zanchetta;

MR: Philippe Goffin;

cd&v: Koen Geens;

Open Vld: Katja Gabriëls;

Vooruit: Karin Jiroflée.

Hebben tegengestemd: nihil.

S'est abstenu:

VB: Marijke Dillen.

La rapporteure,

La présidente,

Katja Gabriëls

Kristien Van Vaerenbergh

Articles nécessitant une mesure d'exécution (article 78.2, alinéa 4, du Règlement):

- l'article 16;
- l'article 18;
- l'article 21;
- l'article 22;
- l'article 30;
- l'article 91;
- l'article 163;
- l'article 172.

Heeft zich onthouden:

VB: Marijke Dillen.

De rapporteur,

De voorzitter,

Katja Gabriëls

Kristien Van Vaerenbergh

Artikelen die een uitvoeringsmaatregel vereisen (artikel 78.2, vierde lid, van het Reglement):

- artikel 16;
- artikel 18;
- artikel 21;
- artikel 22;
- artikel 30;
- artikel 91;
- artikel 163;
- artikel 172.

Objet: Note de légistique relative aux articles adoptés en première lecture du projet de loi portant dispositions en matière de digitalisation de la justice et dispositions diverses *Ibis* (DOC 55 3728/005).

OBSERVATIONS GÉNÉRALES

1. Les articles 6, 8, 9 et 10 du projet de loi remplacent, dans plusieurs articles du Code d'instruction criminelle, les mots "*recommandée ou par télécopieur*" ou les mots "*par télécopie ou par lettre recommandée à la poste*" chaque fois par les mots "*par un envoi recommandé, par télécopie ou par voie électronique*". Selon le commentaire des articles, il s'agit dans chaque cas de la notification d'une décision du procureur du Roi ou du juge d'instruction.¹

La question se pose de savoir si dans l'article 28sexies, § 2, alinéa 3, du même Code, qui vise la notification d'une décision du procureur de Roi mais qui n'est pas modifié par le projet de loi, les mots "*par télécopie ou par lettre recommandée à la poste*" / "*per faxpost of bij een ter post aangetekende brief*" ne devraient pas également être remplacés par les mots "*par un envoi recommandé, par télécopie, ou par voie électronique*" / "*per aangetekende zending, per faxpost of langs elektronische weg*".

2. Le choix d'insérer, au travers des articles 13 et 15 du projet de loi, les nouveaux titres *VIter* et *VIquater* dans le livre II du Code d'instruction criminelle et d'y rétablir, au travers des articles 14 et 16 du projet de loi, les articles 563 et 564, abrogés par la loi du 10 juillet 1967, est surprenant à deux égards:
 - l'actuel livre II du Code d'instruction criminelle ne comporte encore aucun titre *VIbis*;
 - les articles 563 et 564 figurent parmi une série d'articles abrogés – les articles 556 à 588 – si bien qu'ils seront précédés, après leur rétablissement, par les articles 556 à 562, qui sont vides, sans que le commentaire des articles explique pourquoi ce sont justement les articles 563 et 564 qui seront rétablis.

Si l'intention de la commission n'est pas d'insérer également un titre *VIbis* dans le livre II du Code d'instruction criminelle ou s'il n'est pas nécessaire que les dispositions d'un futur titre *VIbis* précèdent les articles 563 et 564 rétablis, il serait déconseillé, sur le plan légistique, d'utiliser la méthode de travail envisagée. En effet, elle nuirait non seulement à l'homogénéité du texte, mais cette nouvelle structure du livre II du Code d'instruction criminelle créerait aussi de la confusion chez le justiciable.

OBSERVATIONS PARTICULIÈRES RELATIVES AUX ARTICLES

Art. 14

3. Dans l'article 563, § 3, alinéa 2, en projet, du Code d'instruction criminelle, on remplacera les mots "*conformité du document dématérialisé au document matériel au moyen d'un cachet électronique ou*" / "*straftprocedure, via een elektronisch zegel of*" par les mots "*conformité de la pièce dématérialisée à la pièce matérielle au moyen d'un cachet électronique tel que visé au*"

¹ DOC 55 3728/001, p. 48.

paragraphe 2, alinéa 2, ou / "strafprocedure, via een elektronisch zegel zoals bedoeld in paragraaf 2, tweede lid, of".

(Le commentaire des articles précise que la notion de "cachet électronique" doit être interprétée comme un cachet électronique avancé au sens de l'article 3.26 du Règlement (UE) n° 910/2014 du Parlement européen et du Conseil du 23 juillet 2014 sur l'identification électronique et les services de confiance pour les transactions électroniques au sein du marché intérieur et abrogeant la directive 1999/93/CE, auquel renvoie le paragraphe 2, alinéa 2, du même article en projet.² Il se recommanderait d'inscrire aussi cette précision dans la disposition en projet elle-même. Par ailleurs, dans le texte français, le mot "*document*" a été remplacé par le mot "*pièce*" pour assurer l'uniformité terminologique: dans l'article 563, en projet, du Code d'instruction criminelle, le mot "[*procedure*]*stuk*" figure en regard du (ou des) mot(s) "*pièce [de procédure]*".)

Art. 16

4. Dans l'article 564, § 3, alinéa 2, 3°, en projet, du Code d'instruction criminelle, on remplacera les mots "*les tiers visés au*" / "*machtigen van de derden bedoeld*" par les mots "*les tiers et les autorités publiques visés au*" / "*machtigen van de derden en de publieke overheden bedoeld*". (S'il est vrai que l'article 564, § 5, alinéa 1^{er}, 8°, en projet, du Code d'instruction criminelle évoque "*les tiers autorisés (...) par le gestionnaire*", le 9° du même alinéa, en projet, évoque quant à lui "*les autorités publiques autorisées (...) par le gestionnaire*".)
5. Conformément à l'article 564, § 5, alinéa 1^{er}, 4° et 6°, en projet, du Code d'instruction criminelle, les personnes, désignées par le gestionnaire, chargées de la gestion technique et opérationnelle du Registre central auront accès à ce registre. Or, le 4° en projet prévoit que ces personnes ne pourront y accéder que "*pour le traitement des données visé au paragraphe 1^{er}, alinéa 2, 4^o*", alors que cette restriction n'a pas été inscrite dans le 6° en projet. En outre, le commentaire des articles indique que les personnes concernées pourront aussi déposer, compléter ou rectifier des données dans le Registre central³, alors que cela ne ressort pas explicitement de la formulation des 4° et 6° en projet.
Se pose dès lors la question de savoir s'il ne serait pas préférable de fusionner les 4° et 6° en projet, en précisant clairement quels seront les droits d'accès des personnes concernées et/ou pour quel type de traitement de données celles-ci auront accès au Registre central.
6. Dans le texte français de l'article 564, § 5, alinéa 1^{er}, 5°, c), en projet, du Code d'instruction criminelle, on insérera, entre la première et la deuxième phrases, une phrase rédigée comme suit:
"*Ils désignent au sein de leurs services les personnes qui disposent d'un droit de lecture.*".
(Mise en concordance avec le texte néerlandais: "*de probatiecommissie en haar secretariaat; Zij wijzen binnen hun diensten de personen met een leesrecht aan. Dit leesrecht wordt individueel ...*". + Uniformisation de la formulation de dispositions similaires, cf. le d) de ce même 5°, en projet.)

Art. 47 (ancien art. 45)

7. On remplacera le numéro de l'article 21*bis*/1, en projet, du Code d'instruction criminelle, par le numéro 21*ter*.

² DOC 55 3728/001, p. 50.

³ *Ibidem*, p. 57-58.

(Le Conseil d'État recommande de numéroté "les nouveaux articles [...] à insérer selon la même méthode que celle utilisée lors des insertions précédentes, pour préserver l'homogénéité du texte"⁴.)

Cette observation s'applique également *mutatis mutandis* aux articles 21bis/2 et 21bis/3 du Code d'instruction criminelle [respectivement art. 48 et 49 du projet de loi].

Si la commission donne suite à ces observations, on adaptera également les renvois à ces articles dans les articles en projet suivants du Code d'instruction criminelle:

- article 21bis/3 [art. 49 du projet de loi];
- article 90terdecies [art. 54 du projet de loi];
- article 90quaterdecies [art. 55 du projet de loi];
- article 90quindecies [art. 56 du projet de loi].

Art. 49 (ancien art. 47)

8. Les textes français et néerlandais de l'article 21bis/3, § 3, alinéa 2, en projet, du Code d'instruction criminelle, ne concordent pas. Le texte français précise qu'aucun "*recours*" n'est possible, alors que le texte néerlandais indique qu'aucun "*afzonderlijk rechtsmiddel*" n'est possible.

Il appartient à la commission d'harmoniser les deux versions linguistiques.

Art. 59 (nouveau)

9. L'énumération des intérêts figurant dans la définition de la notion de "*secret d'État*" / "*staatsgeheim*" dans l'article 112/1, en projet, du Code pénal, correspond en grande partie à l'énumération des intérêts mentionnés dans l'article 135bis, alinéa 1^{er}, en projet, du Code pénal (art. 70 du projet de loi), lequel est aligné sur l'énumération des intérêts figurant à l'article 546 du livre II du nouveau Code pénal [DOC 55 3518/011, p. 165].⁵

Ces énumérations diffèrent cependant sur deux points :

- dans l'article 112/1, en projet, du Code pénal figurent les mots "*la défense du territoire*" / "*verdediging van het grondgebied*" au lieu des mots "*la défense du Royaume*" / "*de verdediging van het Rijk*";
- dans l'article 112/1, en projet, du Code pénal figurent les mots "*la sécurité des Belges à l'étranger*" / "*veiligheid van Belgen in het buitenland*".

Il appartient à la commission de juger si ces énumérations ne doivent pas être mises en concordance.

Art. 83 (ancien art. 65)

10. La question se pose de savoir si l'article 1004/1, § 5, alinéa 5, en projet, du Code judiciaire, correspond à l'intention de la commission. En vertu de cette disposition, le juge "*peut demander de poursuivre l'entretien*" sans la présence de certaines personnes. Selon le commentaire des articles, "*À tout moment, le juge peut décider de poursuivre l'entretien hors de la présence de quiconque, c'est-à-dire seul avec le mineur*".⁶ Si l'objectif de la commission

⁴ Conseil d'État, *Principes de technique législative, Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, 2008, p. 81, n° 123.2.

⁵ Voir la justification de l'amendement n° 22, DOC 55 3728/003, p. 38: "Cet amendement vise à incorporer les nouveautés apportées par le projet de nouveau Code pénal (DOC 55 3518) dans l'incrimination visée par l'article 135bis du Code pénal actuel".

⁶ DOC 55 3728/001, p. 128.

consiste bien à prévoir une demande du juge, se pose la question de savoir à qui cette demande doit être formulée.

11. Sans préjudice de l'observation précédente, la question se pose de savoir si, dans l'énumération des informations que doit donner le juge au début de l'audition, visée à l'article 1004/1, § 5, alinéa 6, en projet, du Code judiciaire, il ne conviendrait pas de préciser qu' "*à tout moment, le juge peut demander de poursuivre l'entretien sans la présence*" d'éventuels tiers et que "*si le mineur refuse, le juge peut mettre fin à l'entretien*", comme prévu dans l'article 1004/1, § 5, alinéa 5, en projet, du Code judiciaire.

Art. 86 (ancien art. 68)

12. L'article 86 du projet de loi remplace, dans l'article 1675/21 du Code judiciaire, les mots "*Commission de la protection de la vie privée*" par le nom actuel de l'Autorité de protection des données⁷. Il revient à la commission d'apprécier si, dans la même logique, il ne s'indique pas de remplacer dans le paragraphe 2 actuel de l'article 1675/21 du Code judiciaire, les mots "*l'article 1^{er}, § 4, de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel*" / "*artikel 1, § 4, van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens*" par les mots "*l'article 4, 7), du règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (règlement général sur la protection des données)*" / "*artikel 4, 7), van de Verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG (algemene verordening gegevensbescherming)*".
(La loi du 8 décembre 1992 'relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel' a été abrogée par la loi du 30 juillet 2018 'relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel'. La définition du "responsable du traitement" figure désormais à l'article 4, 7), du règlement général sur la protection des données.)

Art. 115 (nouveau)

13. On remplacera, dans l'article 3ter, en projet, de la loi du 28 mai 2002 'relative à l'euthanasie' les mots "*Le médecin qui remet un avis*" / "*De arts die in het kader van*" par les mots "*Le médecin ou le psychologue qui remet un avis*" / "*De arts of de psycholoog die in het kader van*".
(Il ressort de la justification de l'amendement n° 1⁸ que celui-ci vise à créer une cause de justification pour le médecin ou le psychologue qui remet un avis dans le cadre de la demande d'euthanasie. Or, telle qu'elle est libellée, la disposition en projet ne vise que le médecin. En d'autres termes, le psychologue qui remettrait un avis en application de l'article 3, § 2, 7°, de la loi du 28 mai 2002, ne bénéficiera pas de la cause de justification.)

Art. 116 (ancien art. 97)

⁷ Voir le commentaire de l'article, DOC 55 3728/001, p. 130.

⁸ Voir DOC 55 3728/002, p. 6.

14. Dans l'article 7, § 3, en projet, de la loi du 28 mai 2002 relative à l'euthanasie, il y a une discordance entre les deux versions linguistiques. Le texte français précise que "*les données (...) sont conservées pendant un délai de vingt ans*". Il ne prévoit cependant pas que lesdites données sont supprimées à l'issue du délai, contrairement au texte néerlandais ("*De gegevens (...) worden verwijderd na het verstrijken van de termijn van twintig jaar*").

Il revient à la commission d'aligner le texte dans les deux langues.

Art. 121 (nouveau)

15. La justification de l'amendement n° 3, qui est à la base de l'article 13/3, en projet, de la loi du 28 mai 2002 'relative à l'euthanasie', précise ce qui suit : "*Suite à cet arrêt*"⁹, "*le législateur est désormais tenu de prévoir un système de sanctions diversifiées en distinguant les conséquences de la violation d'une condition fondamentale prévue à l'article 3, § 1^{er}, de la loi relative à l'euthanasie par rapport à la violation d'une condition "autre" prévue par la même loi*"¹⁰. À cet effet, le projet de loi vise à mettre en place un système de sanctions par paliers :
- le droit pénal commun s'applique lorsque l'on met fin intentionnellement à la vie sans demande de la victime ou lorsque l'on pratique une euthanasie en violation de plus d'une des conditions de base fondamentales;
 - l'article 13/3, § 1^{er}, en projet, (réclusion) s'applique en cas de violation d'une condition de base fondamentale;
 - l'article 13/3, § 2, en projet, (emprisonnement ou amende) s'applique en cas de violation d'une condition procédurale "importante";
 - pas de poursuites pénales pour les violations d'autres conditions.

Il revient à la commission d'apprécier si, à la suite de la mise en place de ce système de sanctions par paliers, une adaptation du texte de l'article 3, § 1^{er}, actuel, de la loi du 28 mai 2002 ("*Le médecin qui pratique une euthanasie ne commet pas d'infraction s'il s'est assuré que (...) et qu'il respecte les conditions et procédures prévues par la loi*") ne s'impose pas. En effet, telle qu'elle est libellée, la disposition ne prévoit d'exemption de responsabilité pénale que lorsque le médecin qui a pratiqué l'euthanasie a satisfait à toutes les conditions de procédure prévues par la loi.

Si la commission suit cette observation, elle adaptera également le texte de l'article 4, § 2, de la loi du 28 mai 2002.

Art. 132/1 (nouveau)

16. On insérera dans le projet de loi un article 132/1 (nouveau), rédigé comme suit :

"Art. 132/1. Dans l'article 7:88, § 2, du même Code, modifié par la loi du 28 avril 2020, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 1^{er}, les mots "*fixées à l'article 7:86, alinéa 1^{er},*" sont remplacés par les mots "*fixées à l'article 7:86, § 1^{er}, alinéa 1^{er},*";

2° dans l'alinéa 2, les mots "*L'article 7:86, alinéa 3, s'applique,*" sont remplacés par les mots "*L'article 7:86, § 1^{er}, alinéa 3, s'applique,*" et les mots "*avec l'article 7:86, alinéa 1^{er}*" sont remplacés par les mots "*avec l'article 7:86, § 1^{er}, alinéa 1^{er}.*" "

⁹ A savoir, l'arrêt n° 134/2022 de la Cour constitutionnelle du 10 octobre 2022.

¹⁰ Voir DOC 55 3728/002, p. 5.

/

"Art. 132/1. In artikel 7:88, § 2, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 28 april 2020, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden "gesteld in artikel 7:86, eerste lid," vervangen door de woorden "gesteld in artikel 7:86, § 1, eerste lid,";

2° in het tweede lid worden de woorden "Artikel 7:86, derde lid, is" vervangen door de woorden "Artikel 7:86, § 1, derde lid, is" en worden de woorden "te brengen met artikel 7:86, eerste lid" vervangen door de woorden "te brengen met artikel 7:86, § 1, eerste lid".

(Dès lors que l'article 130 du projet de loi adapte la structure de l'article 7:86 du Code de droit des sociétés et des associations pour le diviser en paragraphes, on adaptera, dans l'article 7:88, du même Code, les renvois qui y sont faits à l'article 7:86.)

Art. 135 (ancien art. 114)

17. L'article 135 du projet de loi vise à modifier l'article 4, 3°, de la loi du 14 juillet 2022 modifiant la loi du 30 novembre 1998 organique des services de renseignement et de sécurité. Ledit article 4 est une disposition modificative qui est entrée en vigueur le 15 août 2022. Comme le précise le Conseil d'État, "*dès qu'une disposition modificative d'un acte originel entre en vigueur, elle épuise instantanément tous ses effets*". (...) "*Il ne sert à rien d'abroger ou de modifier une disposition modificative qui est entrée en vigueur : ces opérations arrivent trop tard. En réalité, toute abrogation ou modification nouvelle doit être directement effectuée dans l'acte originel lui-même, tel que modifié*"¹¹.

Pour atteindre l'objectif poursuivi, une solution consisterait à retirer (avec effet rétroactif) l'article 4, 3°, de la loi précitée du 14 juillet 2022 et à modifier (avec effet au 15 août 2022) l'article 13 de la loi précitée du 30 novembre 1998.

Art. 141 (ancien art. 120)

18. Dans l'alinéa 3, on remplacera les mots "Les articles 18 à 22 entrent" / "De artikelen 18 tot 22 treden" par les mots "Les articles 18 à 22 et 27 entrent" / "De artikelen 18 tot 22 en 27 treden". (L'article 22 du projet de loi complète l'article 53bis du Code judiciaire par un paragraphe 2 de sorte que le texte actuel formera le paragraphe 1^{er}. L'article 27 du projet de loi vise à modifier, dans l'article 792, alinéa 3, du Code judiciaire, une référence croisée à la suite de la modification de l'article 53bis du même Code. En conséquence, l'article 27 du projet de loi pourra également entrer en vigueur au plus tôt le 1^{er} janvier 2025).

AMÉLIORATIONS PUREMENT FORMELLES ET CORRECTIONS D'ORDRE PUREMENT LINGUISTIQUE

Art. 14

19. Dans l'article 563, § 3, alinéa 1^{er}, en projet, du Code d'instruction criminelle, on remplacera les mots "*des pièces établies matériellement*" / "*vorm, als uit materieel opgemaakte stukken die*" par les mots "*des pièces établies sous forme matérielle qui sont dématérialisées*" / "*vorm, als uit stukken opgemaakt in materiële vorm die*".

¹¹ Conseil d'État, Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires, p 83 – 84, n° 128.

(Concordance du texte français avec le texte néerlandais: "... *materieel opgemaakte stukken die worden gedematerialiseerd*". + Concordance de la formulation de la disposition en projet avec celle des paragraphes 1^{er} et 2, alinéa 1^{er}, en projet, du même article).

Art. 16

20. Dans le texte néerlandais de l'article 564, § 5, alinéa 1^{er}, 2°, en projet, du Code d'instruction criminelle, on remplacera, dans la phrase introductive, les mots "*bedoelde gegevens neer*" par les mots "*bedoelde relevante gegevens neer*".
(Concordance avec le texte français: "... *déposer les données pertinentes visées au ...*". + Rédaction uniforme de dispositions analogues, cf. le 3° en projet du même alinéa).
21. Dans le texte néerlandais de l'article 564, § 5, alinéa 1^{er}, 3°, en projet, du Code d'instruction criminelle, on remplacera les mots "*de leden van de Staatsveiligheid die*" par les mots "*de leden van de Veiligheid van de Staat die*".
(Concordance terminologique: la formulation de la disposition en projet est mise en concordance avec celle de la loi du 30 novembre 1998 'organique des services de renseignement et de sécurité', dans laquelle les mots "*Sûreté de l'État*" figurent chaque fois en regard des mots "*Veiligheid van de Staat*").

Art. 19

22. On remplacera le texte néerlandais de l'article 32bis, alinéa 2, 1°, en projet, du Code judiciaire par ce qui suit:

"*1° het mogelijk maken de gebruiker en de bestemming ondubbelzinnig te identificeren en te authenticeren en het tijdstip van de verzending en ontvangst ondubbelzinnig vast te stellen*".
(Meilleure concordance avec le texte français: "... *permettent l'identification et l'authentification non équivoques de l'utilisateur et du destinataire, ainsi que la constatation ...*".)
23. Dans le texte néerlandais de l'article 32bis, alinéa 2, 2°, en projet, du Code judiciaire, on remplacera les mots "*de zending registreren in het systeem en ter beschikking stellen*" par les mots "*de zending registreren en ter beschikking stellen in het systeem*".
(Concordance avec le texte français: "... *enregistrent et mettent à disposition dans le système une preuve d'envoi ...*".)

Art. 43 (ancien art. 41)

24. Dans l'article 117, § 3, alinéa 3, en projet, de la loi du 16 mars 1803 'contenant organisation du notariat', on remplacera les mots "*Ce montant est*" / "*Dit bedrag wordt*" par les mots "*Le montant visé à l'alinéa 2 est*" / "*Het bedrag bedoeld in het tweede lid wordt*".
(Clarification.)

Art. 47 (ancien art. 45)

25. Dans l'article 21bis/1, alinéa 3, en projet, du Code d'instruction criminelle, on remplacera les mots "*droit visé aux alinéas précédents et*" / "*in de vorige leden bedoelde recht*" par les mots "*droit visé aux alinéas 1^{er} et 2 et*" / "*in het eerste en tweede lid bedoelde recht*".
(Correction du renvoi.)

26. Dans la phrase introductive de l'article 21bis/1, alinéa 4, en projet, du Code d'instruction criminelle, on remplacera les mots "*interdire la consultation*" / "*verbieden op grond van*" par les mots "*interdire ou limiter la consultation*" / "*verbieden of beperken op grond van*".
(Concordance avec l'article 21bis/1, alinéa 5, en projet, du Code d'instruction criminelle, qui mentionne aussi bien l'interdiction que la limitation de l'accès aux données à caractère personnel.)
27. Dans l'article 21bis/1, alinéa 5, en projet, du Code d'instruction criminelle, on remplacera les mots "*informe la personne concernée des motifs*" / "*Konings de betrokkene in kennis*" par les mots "*informe le requérant des motifs*" / "*Konings de verzoeker in kennis*".
(Uniformisation de la terminologie avec le reste de l'article en projet.)
Cette observation s'applique également:
- à l'article 21bis/3, § 1^{er}, alinéa 5, en projet, du Code d'instruction criminelle [art. 49 du projet de loi];
 - mutatis mutandis à l'article 61ter/1, alinéa 4, en projet, du Code d'instruction criminelle [art. 51 du projet de loi];
 - mutatis mutandis à l'article 61quinquies/1, alinéa 5, en projet, du Code d'instruction criminelle [art. 52 du projet de loi].

Art. 49 (ancien art. 47)

28. Dans l'article 21bis/3, § 1^{er}, alinéa 5, en projet, du Code d'instruction criminelle, on remplacera les mots "*à l'alinéa précédent*" / "*de in het vorig lid vermeld*" par les mots "*à l'alinéa 4*" / "*de in het vierde lid vermeld*".
(Précision du renvoi.)
29. Dans l'article 21bis/3, § 1^{er}, alinéa 7, en projet, du Code d'instruction criminelle, on remplacera les mots "*pris de décision dans le délai susmentionné, augmenté*" / "*beslissing heeft genomen binnen de bovenvermelde termijn, vermeerderd*" par les mots "*pris de décision dans le délai visé à l'article 21bis/2, § 3, augmenté*" / "*beslissing heeft genomen binnen de termijn bepaald in artikel 21bis/2, § 3, vermeerderd*".
(Précision du délai. Conformément à l'article 21bis/3, § 1^{er}, alinéa 3, en projet, du Code d'instruction criminelle, l'article 21bis/3, § 3, du Code d'instruction criminelle est d'application. Il n'a pas encore été tenu compte de l'observation n° 7.)
Cette observation s'applique également, mutatis mutandis, à l'article 61quinquies/1, alinéa 7, en projet, du Code d'instruction criminelle [art. 52 du projet de loi] qui, conformément à l'article 61quinquies/1, alinéa 3, en projet, du même Code, doit renvoyer au délai visé à l'article 61quinquies, § 2, alinéa 3, du même Code.
30. On remplacera, dans l'article 21bis/3, § 1^{er}, alinéa 13, en projet, du Code d'instruction criminelle, les mots "*d'effacer les données à caractère personnel du dossier et de les déposer au greffe du tribunal de première instance, le cas échéant, en joignant les pièces épurées au dossier*" / "*persoonsgegevens uit het dossier te verwijderen en ze neer te leggen ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg, in voorkomend geval mits voeging van gezuiverde stukken aan het dossier*" par les mots "*d'effacer les données à caractère personnel du dossier et de déposer les pièces au greffe du tribunal de première instance, le cas échéant, en joignant les pièces épurées de ces données à caractère personnel au dossier*" / "*persoonsgegevens uit het dossier te verwijderen en de stukken neer te leggen ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg, in voorkomend geval mits voeging van stukken die gezuiverd werden van deze persoonsgegevens aan het dossier*".
(Clarification.)

Cette observation s'applique également, *mutatis mutandis*, à l'article 61quinquies/1, alinéa 12, du Code d'instruction criminelle [art. 52 du projet de loi].

31. On remplacera, dans l'article 21bis/3, § 1^{er}, alinéa 13, en projet, du Code d'instruction criminelle, les mots "*l'application du paragraphe précédent, elle*" / "*de toepassing van het vorig lid*" par les mots "*l'application de l'alinéa 12, elle*" / "*de toepassing van het twaalfde lid*".
(Correction du renvoi. + Mise en concordance des deux versions linguistiques.)
Cette observation s'applique également à l'article 61quinquies/1, alinéa 13, du Code d'instruction criminelle [art. 52 du projet de loi].

Art. 51 (ancien art. 49)

32. Dans l'article 61ter/1, alinéa 1^{er}, en projet, du Code d'instruction criminelle:
- on remplacera, dans le texte français, les mots "*Article 61ter, §§ 2, deuxième, troisième et*" par les mots "*L'article 61ter, §§ 2, alinéa 1^{er}, deuxième, troisième et*".
(Correction du renvoi + Correction linguistique.)
 - on remplacera le texte néerlandais par ce qui suit:
"*Artikel 61ter, §§ 2, eerste lid, tweede, derde en vierde volzin, tot 6, is van toepassing op het verzoek van de rechtstreeks belanghebbende om inzage te krijgen van zijn in het dossier verwerkte persoonsgegevens of op het verzoek er een afschrift van te verkrijgen op grond van het recht op toegang vermeld in artikel 37, § 1, 5°, van de wet van 30 juli 2018 betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens.*"
(Alignement de la structure de l'alinéa sur celle de l'article similaire 21bis/1, alinéa 1^{er}, du Code d'instruction criminelle [art. 47 du projet de loi]. + Correction du renvoi à l'article 61ter du Code d'instruction criminelle.)
33. On remplacera la phrase introductive de l'article 61ter/1, alinéa 3, en projet, du Code d'instruction criminelle par ce qui suit:

"Le juge d'instruction peut interdire ou limiter la consultation ou la prise de copie de données à caractère personnel traitées dans le dossier, conformément à un des motifs prévus à l'article 61ter, § 3, ou s'il s'agit d'une mesure nécessaire et proportionnelle en vue de:"

/

"De onderzoeksrechter kan de inzage of het nemen van een afschrift van in het dossier verwerkte persoonsgegevens verbieden of beperken op grond van een van de redenen voorzien in artikel 61ter, § 3, of indien het een noodzakelijke en evenredige maatregel is om:"

(Alignement de la structure de l'alinéa sur celle de l'article similaire 21bis/1, alinéa 4, du Code d'instruction criminelle [art. 47 du projet de loi]. La correction suggérée dans l'observation n° 26 a déjà été apportée.)

Art. 56 (ancien art. 54)

34. On remplacera, dans le texte français de l'article 90quindecies du Code d'instruction criminelle, les mots "*recours aux informateurs et*" par les mots "*recours aux indicateurs et*".
(Concordance avec la terminologie du Code d'instruction criminelle, cf. à titre d'illustration l'article 47decies du Code d'instruction criminelle.)

Art. 82 (nouveau)

35. Dans le 3°, on remplacera, dans l'article 555/5bis, § 2, alinéa 2, en projet, du Code judiciaire, les mots "*président suppléant dans le conseil de discipline.*" / "*plaatsvervangend voorzitter in de tuchtraad.*" par les mots "*président suppléant dans la chambre de discipline.*" / "*plaatsvervangend voorzitter in de tuchtkamer.*".
(Conformément à l'article 555/5bis, § 2, alinéa 1^{er}, du Code judiciaire, le magistrat désigné siège en tant que président [suppléant] de la chambre de discipline.)
Cette observation s'applique également, mutatis mutandis, à l'article 555/5bis, § 5, en projet, du Code judiciaire (art. 82, 4°, du projet de loi).

Art. 83 (ancien art. 65)

36. Dans le 8°, on remplacera, dans l'article 1004/1, § 5, alinéa 6, 1°, en projet, du Code judiciaire, les mots "*visé au paragraphe 1^{er}, alinéa 2*" / "*bedoeld in paragraaf 1, tweede lid*" par les mots "*visé au paragraphe 1^{er}, alinéa 3*" / "*bedoeld in paragraaf 1, derde lid*".
(Correction du renvoi.)

Art. 103 (ancien art. 85)

37. Au 2°, dans l'article 1^{er}, § 2, 10°, en projet, du Code de la nationalité belge, on remplacera les mots "*qui possède les compétences linguistiques orales exigées*" / "*die de vereiste mondelinge taalvaardigheden beheerst*" par les mots "*qui possède les connaissances linguistiques orales exigées*" / "*die de vereiste mondelinge taalkennis bezit*" et on remplacera les mots "*d'acquérir les aptitudes écrites*" / "*waardoor hij de schriftelijke vaardigheden gelijk aan*" par les mots "*d'acquérir les connaissances écrites*" / "*waardoor hij de schriftelijke kennis gelijk aan*".
(L'article 1^{er}, § 2, 5°, du Code de la nationalité belge vise "la connaissance d'une des trois langues nationales". Il n'y est pas question de "compétences" – "aptitudes" / "vaardigheden". Dans un souci d'uniformité on alignera la terminologie utilisée au paragraphe 2, 10°, en projet, sur celle de l'article précité du Code de la nationalité belge.)

Art. 137 (ancien art. 116)

38. Dans l'article 7ter, alinéa 1^{er}, en projet, du Code de la nationalité belge, on remplacera les mots "*le retrait de plein droit de la nationalité belge*" / "*de intrekking van rechtswege van de Belgische nationaliteit*" par les mots "*le retrait de plein droit de la nationalité belge de l'enfant*" / "*de intrekking van rechtswege van de Belgische nationaliteit van het kind*".
(Améliore la lisibilité du texte. L'article 334quater, en projet, de l'ancien Code civil – article 136 du projet de loi – précise, in fine, que le "*juge se prononce sur le maintien éventuel de la nationalité belge de l'enfant*".)

CORRECTIONS RELATIVES AUX PHRASES LIMINAIRES DES ARTICLES

- Art. 19: "L'article 32bis, inséré par la loi du 5 août 2006 et abrogé par la loi du 25 décembre 2016, est rétabli dans la rédaction suivante:" / "Artikel 32bis, ingevoegd bij de wet van 5 augustus 2006 en opgeheven bij de wet van 25 december 2016, wordt hersteld als volgt:".
- Art. 21: "À l'article 46 du même Code, remplacé par la loi du 24 mai 1985 et modifié par les lois des 6 avril 2010, 15 mai 2012 et 25 mai 2018, les" / "In artikel 46 van hetzelfde Wetboek,

vervangen bij de wet van 24 mei 1985 en gewijzigd bij de wetten van 6 april 2010, 15 mei 2012 en 25 mei 2018, worden".

- Art. 26: "L'article 730, § 2, a), du même Code, remplacé par la loi du 31 juillet 2020, est" / "Artikel 730, § 2, a), van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 31 juli 2020, wordt".
- Art. 30: "Dans l'article 1675/22, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du même Code, inséré par la loi du 25 décembre 2016 et modifié par la loi du 5 mai 2019, les" / "In artikel 1675/22, § 1, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 25 december 2016 en gewijzigd bij de wet van 5 mei 2019, worden".
- Art. 31: "Dans la loi du 8 mars 1999 instaurant un Conseil consultatif de la magistrature, modifiée en dernier lieu par la loi du 26 décembre 2022, il" / "In de wet van 8 maart 1999 tot instelling van een Adviesraad van de magistratuur, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 26 december 2022, wordt".
- Art. 37: "Dans l'article 13, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi du 5 mai 2014 relative à l'internement, modifié par la loi du 4 mai 2016, les" / "In artikel 13, § 1, eerste lid, van de wet van 5 mei 2014 betreffende de internering, gewijzigd bij de wet van 4 mei 2016, worden".
- Art. 47: "Dans le livre I^{er}, chapitre IIIbis, du même Code, il est inséré un article 21bis/1 rédigé comme suit:".
Cette correction vaut mutatis mutandis pour les phrases liminaires des articles 48 et 49 du projet de loi.
- Art. 50: "Dans l'article 29, § 3, du même Code, remplacé par la loi du 5 mai 2019, les" / "In artikel 29, § 3, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 5 mei 2019, worden".
- Art. 51: "Dans le livre I^{er}, chapitre VI, section II, distinction II, § 1," / "In boek I, hoofdstuk VI, afdeling II, onderafdeling II, § 1, van hetzelfde Wetboek, wordt een artikel 61ter/1 ingevoegd, luidende:".
- Art. 58: "Dans l'article 527bis, alinéa 3, du même Code, inséré par la loi du 10 octobre 1967, les mots" / "In artikel 527bis, derde lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 10 oktober 1967, worden de woorden".
- Art. 62: "Dans le même Code, il" / "In hetzelfde Wetboek wordt".
- Art. 69: "Dans le même Code, il" / "In hetzelfde Wetboek wordt".
- Art. 75: "Dans l'article 4 du titre préliminaire du Code de procédure pénale, l'alinéa 2, remplacé par la loi du 13 avril 2005, est remplacé par ce qui suit:" / "In artikel 4 van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering wordt het tweede lid, vervangen bij de wet van 13 april 2005, vervangen als volgt:".
- Art 78: "Dans l'article 383bis, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du même Code, inséré par la loi du 17 juillet 1984, renuméroté par la loi du 22 décembre 1998 et modifié en dernier lieu par la loi du 19 octobre 2015, les" / "In artikel 383bis, § 1, eerste lid, van hetzelfde Wetboek,

ingevoegd bij de wet van 17 juli 1984, vernummerd bij de wet van 22 december 1998 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 19 oktober 2015, worden".

- Art. 84: *"Dans l'article 1004/2, alinéa 2, du même Code, inséré" / "In artikel 1004/2, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd".*
- Art. 86: *"Dans l'article 1675/21, § 3, du même Code, inséré par la loi du 25 décembre 2016 et modifié par la loi du 19 décembre 2023, les" / "In artikel 1675/21, § 3, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 25 december 2016 en gewijzigd bij de wet van 19 december 2023, worden".*
- Art. 108: *"Dans l'article 16/4, § 2, alinéa 1^{er}, de la même loi, inséré par la loi du 21 mars 2018 et modifié par la loi du 14 juillet 2022, les" / "In artikel 16/4, § 2, eerste lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 21 maart 2018 en gewijzigd bij de wet van 14 juli 2022, worden".*
- Art. 109: *"Dans l'article 19/1, alinéa 2, de la même loi, inséré par la loi du 4 février 2010 et modifié par la loi du 30 mars 2017, les" / "In artikel 19/1, tweede lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 4 februari 2010 en gewijzigd bij de wet van 30 maart 2017, worden".*

N.B.: Quelques corrections moins importantes ont été communiquées sur un exemplaire du texte au secrétariat de la commission.

NOTA TER ATTENTIE VAN DE COMMISSIE VOOR JUSTITIE

Betreft: Wetgevingstechnische nota betreffende de in eerste lezing aangenomen artikelen van het wetsontwerp houdende bepalingen inzake digitalisering van justitie en diverse bepalingen *ibis*. (DOC 55 3728/005).

ALGEMENE OPMERKINGEN

1. Bij de artikelen 6, 8, 9 en 10 van het wetsontwerp worden in verschillende artikelen van het Wetboek van strafvordering de woorden "*aangetekende of per telefax*" of de woorden "*per faxpost of bij een ter post aangetekende brief*" telkens vervangen door de woorden "*per aangetekende zending, per faxpost of langs elektronische weg*". Krachtens de toelichting bij de artikelen gaat het hierbij telkens om de kennisgeving van een beslissing van de procureur des Konings of van de onderzoeksrechter.¹

De vraag rijst of in artikel 28*sexies*, § 2, derde lid, van hetzelfde Wetboek, dat betrekking heeft op de kennisgeving van een beslissing van de procureur des Konings maar dat niet gewijzigd wordt door het wetsontwerp, de woorden "*per faxpost of bij een ter post aangetekende brief*" / "*par télécopie ou par lettre recommandée à la poste*" niet eveneens vervangen moeten worden door de woorden "*per aangetekende zending, per faxpost of langs elektronische weg*" / "*par un envoi recommandé, par télécopie, ou par voie électronique*".

2. De keuze om bij de artikelen 13 en 15 van het wetsontwerp in boek II van het Wetboek van strafvordering de nieuwe titels *VIter* en *VIquater* in te voegen en om in die titels de artikelen 563 en 564, opgeheven bij de wet van 10 juli 1967, te herstellen bij de artikelen 14 en 16 van het wetsontwerp bevreemdt omwille van twee redenen:
 - het huidige boek II van het Wetboek van strafvordering bevat nog geen titel *VIbis*;
 - de artikelen 563 en 564 maken deel uit van een reeks opgeheven artikelen – de artikelen 556 tot 588 – zodat zij na hun herstel voorafgegaan zullen worden door de lege artikelen 556 tot 562 zonder dat de toelichting bij de artikelen verduidelijkt waarom net de artikelen 563 en 564 hersteld worden.

Indien het niet de bedoeling is van de commissie om in boek II van het Wetboek van strafvordering ook een titel *VIbis* in te voegen of indien het niet noodzakelijk is dat de bepalingen van een in het vooruitzicht gestelde titel *VIbis* voorafgaan aan de herstelde artikelen 563 en 564, dan valt de beoogde werkwijze vanuit wetgevingstechnisch oogpunt af te raden. Niet alleen doet zij afbreuk aan de homogeniteit van de tekst, die nieuwe structuur van boek II van het Wetboek van strafvordering zal ook voor verwarring zorgen bij de rechtszoekende.

BIJZONDERE OPMERKINGEN BIJ DE ARTIKELN

Art. 14

¹ DOC 55 3728/001, blz. 48.

3. In het ontworpen artikel 563, § 3, tweede lid, van het Wetboek van strafvordering vervange men de woorden "strafprocedure, via een elektronisch zegel of" / "conformité du document dématérialisé au document matériel au moyen d'un cachet électronique ou" door de woorden "strafprocedure, via een elektronisch zegel zoals bedoeld in paragraaf 2, tweede lid, of" / "conformité de la pièce dématérialisée à la pièce matérielle au moyen d'un cachet électronique tel que visé au paragraphe 2, alinéa 2, ou".
- (In de toelichting bij de artikelen wordt verduidelijkt dat met het begrip "elektronisch zegel" een geavanceerd elektronisch zegel bedoeld wordt in de zin van artikel 3.26 van de Verordening (EU) nr. 910/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 23 juli 2014 betreffende elektronische identificatie en vertrouwensdiensten voor elektronische transacties in de interne markt en tot intrekking van Richtlijn 1999/93/EG, waarnaar verwezen wordt in paragraaf 2, tweede lid, van hetzelfde ontworpen artikel.² Het verdient aanbeveling om deze verduidelijking ook op te nemen in de ontworpen bepaling zelf. Tevens werd in de Franse tekst het woord "document" vervangen door het woord "pièce" met het oog op een eenvormig taalgebruik: in het ontworpen artikel 563 van het Wetboek van strafvordering staat het woord "[procedure]stuk" tegen het/de woord[en] "pièce [de procédure]".)

Art. 16

4. In het ontworpen artikel 564, § 3, tweede lid, 3°, van het Wetboek van strafvordering vervange men de woorden "machtigen van de derden bedoeld" / "les tiers visés au" door de woorden "machtigen van de derden en de publieke overheden bedoeld" / "les tiers et les autorités publiques visés au".
- (Het ontworpen artikel 564, § 5, eerste lid, 8°, van het Wetboek van strafvordering heeft inderdaad betrekking op "de door de beheerder (...) gemachtigde derden", maar de ontworpen bepaling onder 9° van hetzelfde lid heeft betrekking op "de door de beheerder (...) gemachtigde publieke overheden".)
5. Krachtens het ontworpen artikel 564, § 5, eerste lid, 4°, en 6°, van het Wetboek van strafvordering hebben de door de beheerder aangestelde personen belast met het technisch en operationeel beheer van het Centraal register toegang tot dat register. Luidens de ontworpen bepaling onder 4° hebben zij enkel toegang "voor de gegevensverwerking bedoeld in paragraaf 1, tweede lid, 4°", terwijl die beperking niet opgenomen werd in de ontworpen bepaling onder 6°. Bovendien stelt de toelichting bij de artikelen dat de betrokken personen ook gegevens kunnen neerleggen, aanvullen en verbeteren in het Centraal register³ terwijl dat niet expliciet blijkt uit de bewoordingen van de ontworpen bepalingen onder 4° of 6°.
- De vraag rijst dan ook of de ontworpen bepalingen onder 4° en 6° niet beter samengevoegd worden waarbij duidelijk gepreciseerd wordt welke toegangsrechten de betrokken personen hebben en/of voor welk type gegevensverwerking zij toegang hebben tot het Centraal Register.
6. In de Franse tekst van het ontworpen artikel 564, § 5, eerste lid, 5°, c), van het Wetboek van strafvordering voeg men tussen de eerste en de tweede zin een zin in, luidende:

"Ils désignent au sein de leurs services les personnes qui disposent d'un droit de lecture.".

² DOC 55 3728/001, blz. 50.

³ Ibidem, blz. 57-58.

(Overeenstemming met de Nederlandse tekst : "*de probatiecommissie en haar secretariaat; Zij wijzen binnen hun diensten de personen met een leesrecht aan. Dit leesrecht wordt individueel ...*". + Eenvormige redactie van gelijkkluidende bepalingen, *cfr.* de ontworpen bepaling onder d) van dezelfde bepaling onder 5°.)

Art. 47 (vroeger art. 45)

7. Men vervange het nummer van het ontworpen artikel 21*bis*/1 van het Wetboek van strafvordering door het nummer 21*ter*.
(De Raad van State raadt aan om "*de nieuw in te voegen artikelen [...] op dezelfde manier als bij de vorige invoegingen [te nummeren], zodat de tekst een homogeen geheel blijft*".⁴)
Deze opmerking geldt *mutatis mutandis* ook voor de ontworpen artikelen 21*bis*/2 en 21*bis*/3 van het Wetboek van strafvordering [respectievelijk art. 48 en 49 van het wetsontwerp].
Als de commissie deze opmerkingen volgt, passe men ook de verwijzingen naar deze artikelen aan in de volgende ontworpen artikelen van het Wetboek van strafvordering:
- Artikel 21*bis*/3 [art. 49 van het wetsontwerp];
 - Artikel 90*terdecies* [art. 54 van het wetsontwerp];
 - Artikel 90*quaterdecies* [art. 55 van het wetsontwerp];
 - Artikel 90*quindécies* [art. 56 van het wetsontwerp].

Art. 49 (vroeger art. 47)

8. De Nederlandse en Franse tekst van het ontworpen artikel 21*bis*/3, § 3, tweede lid, van het Wetboek van strafvordering stemmen niet overeen. In de Nederlandse tekst staat dat er "*geen afzonderlijk rechtsmiddel*" mogelijk is, terwijl in de Franse tekst staat dat er "*aucun recours*" mogelijk is.

Het staat aan de commissie om beide taalversies op elkaar af te stemmen.

Art. 59 (nieuw)

9. De opsomming van belangen opgenomen in de definitie van "*staatsgeheim*" / "*secret d'État*" in het ontworpen artikel 112/1 van het Strafwetboek stemt grotendeels overeen met de opsomming van belangen in het ontworpen artikel 135*bis*, eerste lid, van het Strafwetboek (art. 70 van het wetsontwerp), dat is afgestemd op de opsomming van belangen in artikel 546 van het boek II van het nieuwe Strafwetboek [DOC 55 3158/011, p. 165].⁵

Op twee punten verschillen deze opsommingen:

- Het ontworpen artikel 112/1 van het Strafwetboek bevat de woorden "*verdediging van het grondgebied*" / "*la défense du territoire*" in plaats van "*de verdediging van het Rijk*" / "*la défense du Royaume*";
- Het ontworpen artikel 112/1 van het Strafwetboek bevat de woorden "*veiligheid van Belgen in het buitenland*" / "*la sécurité des Belges à l'étranger*".

Het staat aan de commissie om te beoordelen of deze opsommingen op elkaar moeten worden afgestemd.

⁴ Raad van State, *Beginnelsen van de wetgevingstechniek. Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, 2008, blz. 81, nr. 123.2.

⁵ Zie de verantwoording bij het amendement nr. 22, DOC 55 3728/003, p. 38: "*Met dit amendement worden de nieuwigheden die het ontwerp van nieuw Strafwetboek (DOC 55 3518) aanbrengt, ingevoegd in artikel 135*bis* van het huidige Strafwetboek.*"

Art. 83 (vroeger art. 65)

10. De vraag rijst of het ontworpen artikel 1004/1, § 5, vijfde lid, van het Gerechtelijk Wetboek overeenstemt met de bedoeling van de commissie. Ingevolge deze bepaling kan de rechter "*op elk ogenblik vragen om het onderhoud voor[t] te zetten*" buiten de aanwezigheid van bepaalde derden. Volgens de memorie van toelichting kan de rechter echter "*op elk ogenblik beslissen om het onderhoud voort te zetten buiten de aanwezigheid van wie dan ook, wat wil zeggen alleen met de minderjarige*".⁶ Als het de bedoeling is van de commissie dat de rechter dit kan vragen, rijst de vraag aan wie deze vraag gesteld moet worden.
11. Zonder afbreuk te doen aan de vorige opmerking, rijst de vraag of in de opsomming van de door de rechter te geven informatie bij het begin van het horen, bedoeld in het ontworpen artikel 1004/1, § 5, zesde lid, van het Gerechtelijk Wetboek, niet moet worden opgenomen dat de rechter "*op elk ogenblik [kan] vragen om het onderhoud voor te zetten zonder aanwezigheid*" van mogelijke derden, en dat "*indien de minderjarige weigert, [...] de rechter het onderhoud [kan] beëindigen*", zoals bepaald in het ontworpen artikel 1004/1, § 5, vijfde lid, van het Gerechtelijk Wetboek.

Art. 86 (vroeger art. 68)

12. Artikel 86 van het wetsontwerp vervangt in artikel 1675/21 van het Gerechtelijk Wetboek de woorden "*Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer*" door de huidige benaming: Gegevensbeschermingsautoriteit (GBA)⁷. Het komt de commissie toe te beoordelen of het, in dezelfde gedachtegang, niet aangewezen is om in de huidige paragraaf 2 van artikel 1675/21 van het Gerechtelijk Wetboek de woorden "*artikel 1, § 4, van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens*" / "*l'article 1^{er}, § 4, de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel*" te vervangen door de woorden "*artikel 4, 7), van de Verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG (algemene verordening gegevensbescherming)*" / "*l'article 4, 7), du règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (règlement général sur la protection des données)*".

(De wet van 8 december 1992 'tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens' werd opgeheven door de wet van 30 juli 2018 'betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens'. De definitie van "verwerkingsverantwoordelijke" is nu opgenomen in artikel 4, 7), van de algemene verordening gegevensbescherming.)

Art. 115 (nieuw)

⁶ DOC 55 3728/001, p. 128.

⁷ Zie de toelichting bij het artikel, DOC 55 3728/001, blz. 130.

13. Men vervange in het ontworpen artikel 3ter van de wet van 28 mei 2002 'betreffende de euthanasie' de woorden "De arts die in het kader van" / "Le médecin qui remet un avis" door de woorden "De arts of de psycholoog die in het kader van" / "Le médecin ou le psychologue qui remet un avis".

(Uit de verantwoording van amendement nr. 1⁸ blijkt dat het in een rechtvaardigingsgrond beoogt te voorzien voor de arts of de psycholoog die een advies aflevert in het kader van het euthanasieverzoek. De formulering van de ontworpen bepaling heeft echter enkel betrekking op de arts. Met andere woorden, de psycholoog die een advies zou afleveren met toepassing van artikel 3, § 2, 7°, van de wet van 28 mei 2002, zal zich niet kunnen beroepen op de rechtvaardigingsgrond.)

Art. 116 (vroeger art. 97)

14. In het ontworpen artikel 7, § 3, van de wet van 28 mei 2002 'betreffende de euthanasie' is er een discrepantie tussen de twee taalversies. De Franse tekst bepaalt dat "*les données (...) sont conservées pendant un délai de vingt ans*". De tekst vermeldt echter niet dat de desbetreffende gegevens na het verstrijken van de termijn worden verwijderd, in tegenstelling tot de Nederlandse tekst ("*De gegevens (...) worden verwijderd na het verstrijken van de termijn van twintig jaar*").

Het komt de commissie toe de beide taalversies op elkaar af te stemmen.

Art. 121 (nieuw)

15. In de verantwoording van amendement nr. 3, die de grondslag vormt van het ontworpen artikel 13/3 van de wet van 28 mei 2002 'betreffende de euthanasie', wordt het volgende gesteld: "*Ingevolge dit arrest⁹ is de wetgever verplicht om een gediversifieerd sanctieapparaat te voorzien met een onderscheid in de gevolgen van een schending van een grondvoorwaarde bedoeld in artikel 3, § 1 van de euthanasiewet versus een schending van een "overige" voorwaarde bedoeld in dezelfde wet*"¹⁰. Hiertoe beoogt het wetsontwerp de invoering van een trapsgewijze sanctieregeling:

- het gemeen strafrecht is van toepassing wanneer men opzettelijk het leven beëindigt zonder dat het slachtoffer daarom heeft verzocht of wanneer men een euthanasie uitvoert die meer dan één van de fundamentele grondvoorwaarden schendt;
- het ontworpen artikel 13/3, § 1 (opsluiting), is van toepassing in geval van schending van één fundamentele grondvoorwaarde;
- het ontworpen artikel 13/3, § 2 (gevangenisstraf of geldboete), is van toepassing in geval van schending van een "belangrijke" procedurele voorwaarde;
- geen strafvervolgning voor de schending van andere voorwaarden.

Het komt de commissie toe te beoordelen of na de invoering van die trapsgewijze sanctieregeling een aanpassing nodig is van de tekst van het huidige artikel 3, § 1, van de wet van 28 mei 2002 ("*De arts die euthanasie toepast, pleegt geen misdrijf wanneer hij er zich van verzekerd heeft dat (...) en hij de in deze wet voorgeschreven voorwaarden en procedures heeft nageleefd*"). Aldus geformuleerd voorziet deze bepaling immers enkel in een vrijstelling van strafrechtelijke verantwoordelijkheid wanneer de arts die euthanasie heeft toegepast, aan alle in de wet voorgeschreven procedurele voorwaarden heeft voldaan.

⁸ Zie DOC 55 3728/002, blz. 6.

⁹ Namelijk arrest nr. 134/2022 van het Grondwettelijk Hof van 10 oktober 2022.

¹⁰ Zie DOC 55 3728/002, blz. 5.

Als de commissie deze opmerking volgt, passe men eveneens de tekst aan van artikel 4, § 2, van de wet van 28 mei 2002.

Art. 132/1 (nieuw)

16. Men voege in het wetsontwerp een artikel 132/1 (nieuw) in, luidende:

"Art. 132/1. In artikel 7:88, § 2, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 28 april 2020, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden "gesteld in artikel 7:86, eerste lid," vervangen door de woorden "gesteld in artikel 7:86, § 1, eerste lid,";

2° in het tweede lid worden de woorden "Artikel 7:86, derde lid, is" vervangen door de woorden "Artikel 7:86, § 1, derde lid, is" en worden de woorden "te brengen met artikel 7:86, eerste lid" vervangen door de woorden "te brengen met artikel 7:86, § 1, eerste lid"."

/

"Art. 132/1. Dans l'article 7:88, § 2, du même Code, modifié par la loi du 28 avril 2020, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 1^{er}, les mots "fixées à l'article 7:86, alinéa 1^{er}," sont remplacés par les mots "fixées à l'article 7:86, § 1^{er}, alinéa 1^{er},";

2° dans l'alinéa 2, les mots "L'article 7:86, alinéa 3, s'applique," sont remplacés par les mots "L'article 7:86, § 1^{er}, alinéa 3, s'applique," et les mots "avec l'article 7:86, alinéa 1^{er}" sont remplacés par les mots "avec l'article 7:86, § 1^{er}, alinéa 1^{er}"."

(Aangezien artikel 130 van het wetsontwerp leidt tot een aanpassing van de structuur van artikel 7:86 van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen, dat in paragrafen zal worden opgedeeld, passe men in artikel 7:88 van hetzelfde Wetboek de verwijzingen naar dat artikel 7:86 aan.)

Art. 135 (vroeger art. 114)

17. Artikel 135 van het wetsontwerp strekt tot wijziging van artikel 4, 3°, van de wet van 14 juli 2022 'tot wijziging van de wet van 30 november 1998 houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten'. Dat artikel 4 is een wijzigingsbepaling die op 15 augustus 2022 in werking is getreden. De Raad van State zegt daarover het volgende: "zodra een wijzigingsbepaling in werking is getreden, kan ze geen nieuwe uitwerking meer hebben". (...) "Het is dus zinloos een wijzigingsbepaling die in werking is getreden op te heffen of te wijzigen: die moeite komt te laat. In werkelijkheid moeten alle nieuwe opheffingen of wijzigingen rechtstreeks in de (gewijzigde) oorspronkelijke tekst zelf gebeuren."¹¹

Om het beoogde doel te verwezenlijken, kan een oplossing erin bestaan artikel 4, 3°, van de voormelde wet van 14 juli 2022 in te trekken (met terugwerkende kracht) en artikel 13 van de voormelde wet van 30 november 1998 te wijzigen (met inwerkingtreding op 15 augustus 2022).

Art. 141 (vroeger art. 120)

¹¹ Raad van State, o.c., blz. 83 - 84, nr. 128.

18. In het derde lid vervange men de woorden "*De artikelen 18 tot 22 treden*" / "*Les articles 18 à 22 entrent*" door de woorden "*De artikelen 18 tot 22 en 27 treden*" / "*Les articles 18 à 22 et 27 entrent*".
(Artikel 22 van het wetsontwerp vult artikel 53bis van het Gerechtelijk Wetboek aan met een paragraaf 2 waardoor de bestaande tekst paragraaf 1 zal vormen. Artikel 27 van het wetsontwerp strekt ertoe om in artikel 792, derde lid, van het Gerechtelijk Wetboek een kruisverwijzing aan te passen ten gevolge van de wijziging van artikel 53bis van hetzelfde Wetboek. Bijgevolg kan ook artikel 27 van het wetsontwerp ten vroegste op 1 januari 2025 in werking treden.)

LOUTER VORMELIJKE VERBETERINGEN EN TAALKUNDIGE CORRECTIES

Art. 14

19. In het ontworpen artikel 563, § 3, eerste lid, van het Wetboek van strafvordering vervange men de woorden "*vorm, als uit materieel opgemaakte stukken die*" / "*des pièces établies matériellement*" door de woorden "*vorm, als uit stukken opgemaakt in materiële vorm die*" / "*des pièces établies sous forme matérielle qui sont dématérialisées*".
(Overeenstemming van de Franse tekst met de Nederlandse tekst: "... *materieel opgemaakte stukken die worden gedematerialiseerd*". + Overeenstemming van de bewoordingen van de ontworpen bepaling met die van de ontworpen paragrafen 1 en 2, eerste lid, van hetzelfde artikel.)

Art. 16

20. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 564, § 5, eerste lid, 2°, van het Wetboek van strafvordering vervange men in de inleidende zin de woorden "*bedoelde gegevens neer*" door de woorden "*bedoelde relevante gegevens neer*".
(Overeenstemming met de Franse tekst: "... *déposer les données pertinentes visées au ...*". + Eenvormige redactie van gelijklopende bepalingen, *cfr.* de ontworpen bepaling onder 3° van hetzelfde lid.)
21. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 564, § 5, eerste lid, 3°, van het Wetboek van strafvordering vervange men de woorden "*de leden van de Staatsveiligheid die*" door de woorden "*de leden van de Veiligheid van de Staat die*".
(Terminologische overeenstemming: de bewoordingen van de ontworpen bepaling worden in overeenstemming gebracht met die van de wet van 30 november 1998 'houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten' waar de woorden "*Veiligheid van de Staat*" telkens staan tegenover de woorden "*Sûreté de l'État*".)

Art. 19

22. Men vervange de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 32bis, tweede lid, 1°, van het Gerechtelijk Wetboek als volgt:
"*1° het mogelijk maken de gebruiker en de bestemming ondubbelzinnig te identificeren en te authenticeren en het tijdstip van de verzending en ontvangst ondubbelzinnig vast te stellen*";.
(Betere overeenstemming met de Franse tekst: "... *permettent l'identification et l'authentification non équivoques de l'utilisateur et du destinataire, ainsi que la constatation ...*".)

23. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 32bis, tweede lid, 2°, van het Gerechtelijk Wetboek vervange men de woorden "*de zending registreren in het systeem en ter beschikking stellen*" door de woorden "*de zending registreren en ter beschikking stellen in het systeem*". (Overeenstemming met de Franse tekst: "... *enregistrent et mettent à disposition dans le système une preuve d'envoi* ...".)

Art. 43 (vroeger art. 41)

24. Men vervange in het ontworpen artikel 117, § 3, derde lid, van de wet van 16 maart 1803 'op het notarisambt' de woorden "*Dit bedrag wordt*" / "*Ce montant est*" door de woorden "*Het bedrag bedoeld in het tweede lid wordt*" / "*Le montant visé à l'alinéa 2 est*". (Verduidelijking.)

Art. 47 (vroeger art. 45)

25. Men vervange in het ontworpen artikel 21bis/1, derde lid, van het Wetboek van strafvordering de woorden "*in de vorige leden bedoelde recht*" / "*droit visé aux alinéas précédents et*" door de woorden "*in het eerste en tweede lid bedoelde recht*" / "*droit visé aux alinéas 1^{er} et 2 et*". (Verbetering van de verwijzing.)
26. Men vervange in het ontworpen artikel 21bis/1, vierde lid, inleidende zin, van het Wetboek van strafvordering de woorden "*verbieden op grond van*" / "*interdire la consultation*" door de woorden "*verbieden of beperken op grond van*" / "*interdire ou limiter la consultation*". (Afstemming met het ontworpen artikel 21bis/1, vijfde lid, van het Wetboek van strafvordering, waar zowel de weigering als de beperking van de toegang tot de persoonsgegevens vermeld wordt.)
27. Men vervange in het ontworpen artikel 21bis/1, vijfde lid, van het Wetboek van strafvordering de woorden "*Konings de betrokkene in kennis*" / "*informe la personne concernée des motifs*" door de woorden "*Konings de verzoeker in kennis*" / "*informe le requérant des motifs*". (Uniform taalgebruik met de rest van het ontworpen artikel.)
Deze opmerking geldt:
- ook voor het ontworpen artikel 21bis/3, § 1, vijfde lid, van het Wetboek van strafvordering [art. 49 van het wetsontwerp];
 - *mutatis mutandis* ook voor het ontworpen artikel 61ter/1, vierde lid, van het Wetboek van strafvordering [art. 51 van het wetsontwerp];
 - *mutatis mutandis* ook voor het ontworpen artikel 61quinquies/1, vijfde lid, van het Wetboek van strafvordering [art. 52 van het wetsontwerp].

Art. 49 (vroeger art. 47)

28. Men vervange in het ontworpen artikel 21bis/3, § 1, vijfde lid, van het Wetboek van strafvordering de woorden "*de in het vorig lid vermelde*" / "*à l'alinéa précédent*" door de woorden "*de in het vierde lid vermelde*" / "*à l'alinéa 4*". (Verduidelijking van de verwijzing.)
29. Men vervange in het ontworpen artikel 21bis/3, § 1, zevende lid, van het Wetboek van strafvordering de woorden "*beslissing heeft genomen binnen de bovenvermelde termijn, vermeerdert*" /

"*pris de décision dans le délai susmentionné, augmenté*" door de woorden "*beslissing heeft genomen binnen de termijn bepaald in artikel 21bis/2, § 3, vermeerderd*" / "*pris de décision dans le délai visé à l'article 21bis/2, § 3, augmenté*".

(Verduidelijking van de termijn. Krachtens het ontworpen artikel 21bis/3, § 1, derde lid, van het Wetboek van strafvordering is het ontworpen artikel 21bis/3, § 3, van het Wetboek van strafvordering van toepassing. Er werd nog geen rekening gehouden met opmerking nr. 7.)

Deze opmerking geldt *mutatis mutandis* ook voor het ontworpen artikel 61quinquies/1, zevende lid, van het Wetboek van strafvordering [art. 52 van het wetsontwerp], dat, overeenkomstig het ontworpen artikel 61quinquies/1, derde lid, van hetzelfde Wetboek, naar de termijn bepaald in artikel 61quinquies, § 2, derde lid, van hetzelfde Wetboek dient te verwijzen.

30. Men vervange in het ontworpen artikel 21bis/3, § 1, dertiende lid, van het Wetboek van strafvordering de woorden "*persoonsgegevens uit het dossier te verwijderen en ze neer te leggen ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg, in voorkomend geval mits voeging van gezuiverde stukken aan het dossier*" / "*d'effacer les données à caractère personnel du dossier et de les déposer au greffe du tribunal de première instance, le cas échéant, en joignant les pièces épurées au dossier*" door de woorden "*persoonsgegevens uit het dossier te verwijderen en de stukken neer te leggen ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg, in voorkomend geval mits voeging van stukken die gezuiverd werden van deze persoonsgegevens aan het dossier*" / "*d'effacer les données à caractère personnel du dossier et de déposer les pièces au greffe du tribunal de première instance, le cas échéant, en joignant les pièces épurées de ces données à caractère personnel au dossier*" (Verduidelijking.)

Deze opmerking geldt *mutatis mutandis* ook voor het ontworpen artikel 61quinquies/1, twaalfde lid, van het Wetboek van strafvordering [art. 52 van het wetsontwerp].

31. Men vervange in het ontworpen artikel 21bis/3, § 1, dertiende lid, van het Wetboek van strafvordering de woorden "*de toepassing van het vorig lid*" / "*l'application du paragraphe précédent, elle*" door de woorden "*de toepassing van het twaalfde lid*" / "*l'application de l'alinéa 12, elle*". (Verbetering van de verwijzing. + Het op elkaar afstemmen van beide taalversies.)
Deze opmerking geldt ook voor het ontworpen artikel 61quinquies/1, dertiende lid, van het Wetboek van strafvordering [art. 52 van het wetsontwerp].

Art. 51 (vroeger art. 49)

32. Men vervange in het ontworpen 61ter/1, eerste lid, van het Wetboek van strafvordering:
- in de Franse tekst de woorden "*Article 61ter, §§ 2, deuxième, troisième et*" door de woorden "*L'article 61ter, §§2, alinéa 1^{er}, deuxième, troisième et*". (Verbetering van de verwijzing. + Taalkundige verbetering.)
 - de Nederlandse tekst als volgt:
"*Artikel 61ter, §§ 2, eerste lid, tweede, derde en vierde volzin, tot 6, is van toepassing op het verzoek van de rechtstreeks belanghebbende om inzage te krijgen van zijn in het dossier verwerkte persoonsgegevens of op het verzoek er een afschrift van te verkrijgen op grond van het recht op toegang vermeld in artikel 37, § 1, 5°, van de wet van 30 juli 2018 betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens.*"
(Afstemmen van de structuur van het lid op dat van het gelijkaardig ontworpen artikel 21bis/1, eerste lid, van het Wetboek van strafvordering [art. 47 van het wetsontwerp]. + Verbetering van de verwijzing naar artikel 61ter van het Wetboek van strafvordering.)

33. Men vervange het ontworpen artikel 61ter/1, derde lid, inleidende zin, van het Wetboek van strafvordering als volgt:

"De onderzoeksrechter kan de inzage of het nemen van een afschrift van in het dossier verwerkte persoonsgegevens verbieden of beperken op grond van een van de redenen voorzien in artikel 61ter, § 3, of indien het een noodzakelijke en evenredige maatregel is om:"

/

"Le juge d'instruction peut interdire ou limiter la consultation ou la prise de copie de données à caractère personnel traitées dans le dossier, conformément à un des motifs prévus à l'article 61ter, § 3, ou s'il s'agit d'une mesure nécessaire et proportionnelle en vue de:"

(Afstemmen van het lid op dat van het gelijkaardig ontworpen artikel 21bis/1, vierde lid, van het Wetboek van strafvordering [art. 47 van het wetsontwerp]. De in opmerking nr. 26 gesuggereerde verbetering werd reeds doorgevoerd.)

Art. 56 (vroeger art. 54)

34. Men vervange in de Franse tekst van het ontworpen 90quindecies van het Wetboek van strafvordering de woorden "*recours aux informateurs et*" door de woorden "*recours aux indicateurs et*". (Overeenstemming met de terminologie van het Wetboek van strafvordering, zie ter illustratie artikel 47decies van het Wetboek van strafvordering.)

Art. 82 (nieuw)

35. Men vervange in de bepaling onder 3°, in het ontworpen artikel 555/5bis, § 2, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek de woorden "*plaatsvervangend voorzitter in de tuchtraad.*" / "*président suppléant dans le conseil de discipline.*" door de woorden "*plaatsvervangend voorzitter in de tuchtkamer.*" / "*président suppléant dans la chambre de discipline.*". (Overeenkomstig artikel 555/5bis, § 2, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek zetelt de aangestelde magistraat als [plaatsvervangend] voorzitter van de tuchtkamer.) Deze opmerking geldt mutatis mutandis ook voor het ontworpen artikel 555/5bis, § 5, van het Gerechtelijk Wetboek (art. 82, 4°, van het wetsontwerp).

Art. 83 (vroeger art. 65)

36. Men vervange in de bepaling onder 8°, in het ontworpen artikel 1004/1, § 5, zesde lid, 1°, van het Gerechtelijk Wetboek de woorden "*bedoeld in paragraaf 1, tweede lid*" / "*visé au paragraphe 1^{er}, alinéa 2*" door de woorden "*bedoeld in paragraaf 1, derde lid*" / "*visé au paragraphe 1^{er}, alinéa 3*". (Verbetering van de verwijzing.)

Art. 103 (vroeger art. 85)

37. In de bepaling onder 2°, in het ontworpen artikel 1, § 2, 10°, van het Wetboek van de Belgische nationaliteit, vervange men de woorden "*die de vereiste mondelinge taalvaardigheden beheerst*" / "*qui possède les compétences linguistiques orales exigées*" door de woorden "*die de vereiste mondelinge taalkennis bezit*" / "*qui possède les connaissances linguistiques orales exigées*" en vervange men de woorden "*waardoor hij de schriftelijke vaardigheden gelijk aan*" / "*d'acquérir les aptitudes écrites*" door de woorden "*waardoor hij de schriftelijke kennis gelijk aan*" / "*d'acquérir les connaissances écrites*".

(Artikel 1, § 2, 5°, van het Wetboek van de Belgische nationaliteit heeft betrekking op de "kennis van één van de drie landstalen". Er is geen sprake van "compétences" – "aptitudes" / "vaardigheden". Omwille van de eenvormigheid stemme men de terminologie van de ontworpen paragraaf 2, 10°, af op die van het voormelde artikel van het Wetboek van de Belgische nationaliteit.)

Art. 137 (vroeger art. 116)

38. In het ontworpen artikel 7ter, eerste lid, van het Wetboek van de Belgische nationaliteit, vervange men de woorden "*de intrekking van rechtswege van de Belgische nationaliteit*" / "*le retrait de plein droit de la nationalité belge*" door de woorden "*de intrekking van rechtswege van de Belgische nationaliteit van het kind*" / "*le retrait de plein droit de la nationalité belge de l'enfant*". (Dit maakt de tekst bevattelijker. Het ontworpen artikel 344quater van het oud Burgerlijk Wetboek – artikel 136 van het wetsontwerp – strekt er *in fine* toe te bepalen dat de rechter zich uitspreekt "*over het eventuele behoud van de Belgische nationaliteit van het kind*.")

VERBETERINGEN BETREFFENDE DE INLEIDENDE ZINNEN VAN DE ARTIKELEN

- Art. 19: "Artikel 32bis, ingevoegd bij de wet van 5 augustus 2006 en opgeheven bij de wet van 25 december 2016, wordt hersteld als volgt:" / "L'article 32bis, inséré par la loi du 5 août 2006 et abrogé par la loi du 25 décembre 2016, est rétabli dans la rédaction suivante:".
- Art. 21: "In artikel 46 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 24 mei 1985 en gewijzigd bij de wetten van 6 april 2010, 15 mei 2012 en 25 mei 2018, worden" / "À l'article 46 du même Code, remplacé par la loi du 24 mai 1985 et modifié par les lois des 6 avril 2010, 15 mai 2012 et 25 mai 2018, les".
- Art. 26: "Artikel 730, § 2, a), van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 31 juli 2020, wordt" / "L'article 730, § 2, a), du même Code, remplacé par la loi du 31 juillet 2020, est".
- Art. 30: "In artikel 1675/22, § 1, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 25 december 2016 en gewijzigd bij de wet van 5 mei 2019, worden" / "Dans l'article 1675/22, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du même Code, inséré par la loi du 25 décembre 2016 et modifié par la loi du 5 mai 2019, les".
- Art. 31: "In de wet van 8 maart 1999 tot instelling van een Adviesraad van de magistratuur, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 26 december 2022, wordt" / "Dans la loi du 8 mars 1999 instituant un Conseil consultatif de la magistrature, modifiée en dernier lieu par la loi du 26 décembre 2022, il".
- Art. 37: "In artikel 13, § 1, eerste lid, van de wet van 5 mei 2014 betreffende de internering, gewijzigd bij de wet van 4 mei 2016, worden" / "Dans l'article 13, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi du 5 mai 2014 relative à l'internement, modifié par la loi du 4 mai 2016, les".
- Art. 47: "Dans le livre I^{er}, chapitre IIIbis, du même Code, il est inséré un article 21bis/1 rédigé comme suit:".
Deze verbetering geldt mutatis mutandis voor de inleidende zinnen van de artikelen 48 en 49 van het wetsontwerp.

- Art. 50: "In artikel 29, § 3, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 5 mei 2019, worden" / "Dans l'article 29, § 3, du même Code, remplacé par la loi du 5 mai 2019, les".
- Art. 51: "In boek I, hoofdstuk VI, afdeling II, onderafdeling II, § 1, van hetzelfde Wetboek, wordt een artikel 61ter/1 ingevoegd, luidende:" / "Dans le livre I^{er}, chapitre VI, section II, distinction II, § 1,".
- Art. 58: "In artikel 527bis, derde lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 10 oktober 1967, worden de woorden" / "Dans l'article 527bis, alinéa 3, du même Code, inséré par la loi du 10 octobre 1967, les mots".
- Art. 62: "In hetzelfde Wetboek wordt" / "Dans le même Code, il".
- Art. 69: "In hetzelfde Wetboek wordt" / "Dans le même Code, il".
- Art. 75: "In artikel 4 van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering wordt het tweede lid, vervangen bij de wet van 13 april 2005, vervangen als volgt:" / "Dans l'article 4 du titre préliminaire du Code de procédure pénale, l'alinéa 2, remplacé par la loi du 13 avril 2005, est remplacé par ce qui suit:".
- Art. 78: "In artikel 383bis, § 1, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 17 juli 1984, vernummerd bij de wet van 22 december 1998 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 19 oktober 2015, worden" / "Dans l'article 383bis, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du même Code, inséré par la loi du 17 juillet 1984, renuméroté par la loi du 22 décembre 1998 et modifié en dernier lieu par la loi du 19 octobre 2015, les".
- Art. 84: "In artikel 1004/2, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd" / "Dans l'article 1004/2, alinéa 2, du même Code, inséré".
- Art. 86: "In artikel 1675/21, § 3, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 25 december 2016 en gewijzigd bij de wet van 19 december 2023, worden" / "Dans l'article 1675/21, § 3, du même Code, inséré par la loi du 25 décembre 2016 et modifié par la loi du 19 décembre 2023, les".
- Art. 108: "In artikel 16/4, § 2, eerste lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 21 maart 2018 en gewijzigd bij de wet van 14 juli 2022, worden" / "Dans l'article 16/4, § 2, alinéa 1^{er}, de la même loi, inséré par la loi du 21 mars 2018 et modifié par la loi du 14 juillet 2022, les".
- Art. 109: "In artikel 19/1, tweede lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 4 februari 2010 en gewijzigd bij de wet van 30 maart 2017, worden" / "Dans l'article 19/1, alinéa 2, de la même loi, inséré par la loi du 4 février 2010 et modifié par la loi du 30 mars 2017, les".

N.B.: Enkele minder belangrijke verbeteringen werden op een exemplaar van de tekst aan het commissiesecretariaat bezorgd.